



SMT 280, SMT 420
A, B, T

User's Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienerhandbuch

Manual del usuario

Manuale dell'utente

Best Power Offices

Agences Best Power / Best Power-Vertretungen / Oficinas Best Power / Uffici Best Power

Best Power
P.O. Box 280
Necedah, Wisconsin 54646 U.S.A.
Telephone: 1-608-565-7200
Toll-free: 1-800-356-5794 (U.S.A. and Canada)
FAX: 1-608-565-2221
International FAX: 1-608-565-7675

Worldwide Service
P.O. Box 11
Necedah, WI 54646 U.S.A.
Telephone: 1-608-565-2100
Toll-Free: 1-800-356-5737
FAX: 1-608-565-2509
International FAX: 1-608-565-2799

Best Power Technology GmbH
Am Weichselgarten 23
D-91058 Erlangen
GERMANY
Telephone: (49) 9131-77700
Toll-Free 0130-84-7712 (in Germany)
FAX: (49) 9131-7770-444

Best Power
82 Avenue des Martyrs
38000 Grenoble
FRANCE
Telephone: (33) (0) 4-76-86-50-90
FAX: (33) (0) 4-76-86-00-57

Best Power Technology AG
Limmatstrasse 12
8957 Spreitenbach
SWITZERLAND
Telephone: (41) 56-418-30-30
FAX: (41) 56-418-30-33

Best Power Technology Limited
BEST House
Wykeham Industrial Estate
Moorside Road
Winchester
Hampshire
SO23 7RX
ENGLAND
Telephone: (44) 1962-844414
Toll-Free: 0800 378444
FAX: (44) 1962-841846

Best Power Technology Mexico, S.A. de C.V.
Golfo de Riga, 34
Colonia Tacuba
México D.F. 11410
MÉXICO
Telephone: (52) 5-399-0369
FAX: (52) 5-399-1320

Best Power Technology, Pte. Ltd.
30 Prinsep St. #07-00
LKN Prinsep House
SINGAPORE 188647
Telephone: (65) 430-6168
FAX: (65) 430-6170

Borri Elettronica Industriale Srl
Via dei Lavoratori, 124
20092 Cinisello Balsamo (Mi)
Milan, ITALY
Telephone (39) 2-6600661-2
FAX: (39) 2-6122481

Sola Australia Ltd.
13 Healey Road
Dandenong Victoria 3175
AUSTRALIA
Telephone: (61) 3-9706-5022
FAX: (61) 3-9794-9150

Table of Contents

Safety Instructions	1
Introduction	2
Starting the Unit	3
LEDs and Audible Beeps	4
Troubleshooting	5
Replacing the Fuse	6
Communication Port Pin-Outs	7
Specifications	8
Warranty	9

Table des matières

Règles de sécurité	12
Introduction	13
Démarrage de l'unité	14
Voyants DEL et signaux sonores	15
Dépannage	16
Remplacement du fusible	17
Affectation des broches du port de communication	18
Caractéristiques techniques	19
Garantie	20

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	23
Einführung	24
Einschalten des Gerätes	25
Optische (LED) und akustische Signale	26
Störungsbehebung	27
Auswechseln der Sicherung	28
Schnittstellen-Kontakte	29
Technische Daten	30
Garantie	31

Lista de materias

Instrucciones de seguridad	33
Introducción	34
Cómo arrancar la unidad	35
LED y señales auditivas de corta duración	36
Diagnóstico de problemas	37
Reemplazo del fusible	38
Configuración del puerto de comunicación	39
Datos técnicos	40
Garantía	41

Indice

Istruzioni di sicurezza	43
Introduzione	44
Avvio del sistema	45
Indicatori LED e segnali acustici	46
Soluzione dei problemi	47
Sostituzione del fusibile	48
Configurazione della porta di comunicazione	49
Caratteristiche tecniche	50
Garanzia	51

Trademarks

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.

All other brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

This manual contains important instructions for your Patriot SMT.



CAUTION!

Whenever the unit's On/Off switch is on, there may be dangerous voltage present at the unit's outlets. This is true because the unit's battery supplies power even if the unit is not plugged into the wall outlet.

To reduce the risk of electric shock, install in a temperature-controlled and humidity-controlled indoor area free of conductive contaminants.

The power supply cord is intended to serve as the disconnect device. The socket-outlet shall be near the equipment and shall be easily accessible.

All standby power supply units contain dangerous voltages.

Before maintenance or repair, all connections must be removed. Before maintenance, repair, or shipment, the unit must be completely switched off and unplugged or disconnected.

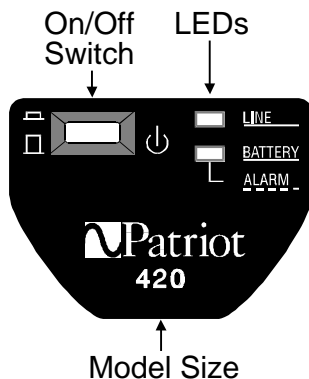
The installation and use of this product must comply with all national, federal, state, municipal, or local codes that apply. For assistance, call your local Best Power office.

Refer to your Patriot Safety Information Manual (ILS-1080) for additional safety instructions.

If the Patriot unit has been damaged during shipment, call your vendor immediately.

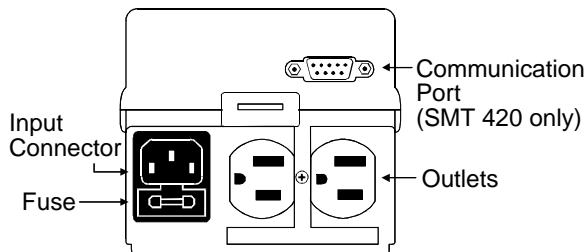
Introduction

The Best Power Patriot® standby power system provides protection against power problems, including power outages, brownouts and sudden increases in power. It also provides spike suppression and line noise filtering to protect your equipment. Front panel LEDs and an audible beep keep you aware of the unit's status. Use the drawings below to familiarize yourself with the unit.

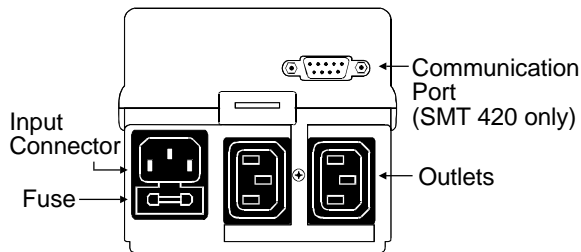


Front Panel

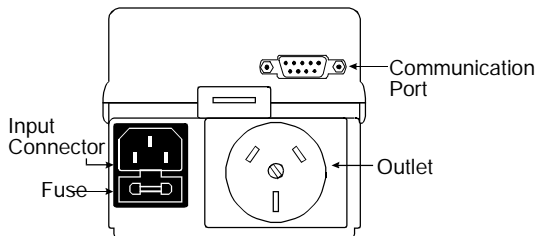
**Back Panel:
120-volt Models**



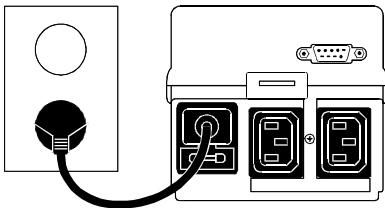
**Back Panel:
230-volt Models**



Back Panel: Australian Models, SMT420



Starting the Unit

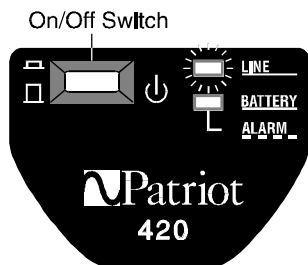


- 1 Plug the provided power cord into the unit's input connector. Then, plug the other end into a wall outlet.

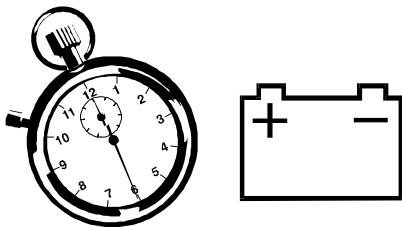


CAUTION!

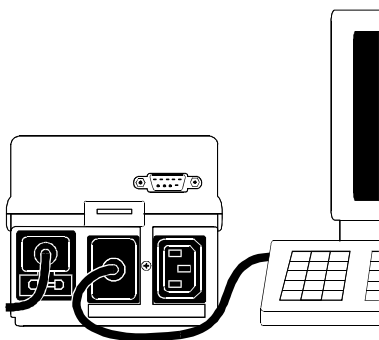
Whenever the unit's On/Off switch is on, there may be voltage present at the unit's outlets.



- 2 Push down the On/Off switch to turn the unit on. The green LINE LED will come on.



- 3 Let the unit charge the battery for 6 hours. You may use the unit while the battery charges. However, the battery backup runtime will be low until the battery is fully charged.



- 4 Switch off the load equipment and plug it into the outlets on the back of the unit.
- 5 Switch on the load equipment one piece at a time.
- 6 Please fill out the warranty registration card and return it to your local Best Power office. If you are in the U.S.A. or Canada and you would like to activate the Warranty for the Transient Voltage Surge Suppression Circuitry, please return the registration card within 10 days of installation.

LEDs and Audible Beeps

The front panel LEDs and an audible beep indicate the unit status. The unit sounds a series of beeps every five seconds whenever the unit is on battery power or an alarm is present. The number of beeps varies depending on the unit status. See Table 2.

Table 1: LEDs

LED	What it Means
LINE (Green)	Steady: Acceptable input power is present. The unit is running on line power. Blinking: The unit detects unacceptable input power. Off: Either no input power is present or the unit is switched off.
BATTERY/ALARM (Yellow)	Steady: The unit is running on battery power. Blinking: An alarm is present.

Table 2: Audible Beeps

Number of Beeps	What it Means
1	The unit is on battery power. See Table 3 for more information.
2	Low Battery Alarm: The unit was running on battery power and shut down due to very low battery voltage. The unit will restart automatically when acceptable input power returns.
3	Near Low Battery Alarm: The runtime remaining is low. The unit will shut down soon. Shut off the load equipment, but do not shut off the Patriot unit.
4	Output Overload Alarm: Too much load equipment is connected to the unit. The unit will shut down. Decrease the amount of load equipment connected to the unit. Then, reset the unit by switching the On/Off switch off, then back on.
5	High AC Input Alarm: The input voltage is too high. Shut off the load equipment and the unit. Unplug the unit. Look at the label on the bottom of the unit and make sure that the unit's input voltage rating is the same as the wall outlet voltage. If the unit's input voltage rating is correct, try a different wall outlet. If the alarm persists, shut off the unit and unplug it, then phone Best Power's Worldwide Service.
6	High Battery Alarm: The battery voltage is too high. Shut off the load equipment and the unit. Then, phone Best Power's Worldwide Service.
7	Shutdown: The unit has shut down due to a shutdown request issued by a device connected to the DB9 communication port. See " Communication Port Pin-Outs " on page 8.

Troubleshooting

If you have a question or problem, the troubleshooting table may help (see Table 3). If you need assistance, call your local Best Power office. Please have the model number and serial number (located on the bottom of the unit) available.

If the unit must be returned, Best Power will give you a Return Materials Authorization (RMA) number. *Call Best Power for an RMA number before returning the unit for any reason.*

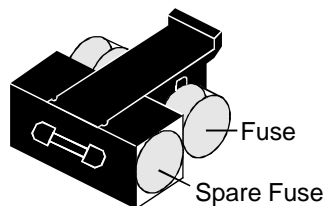
Table 3: Troubleshooting

Problem	Possible Reasons	What to Do
Green LED blinking, yellow LED on, one beep every five seconds.	Unacceptable power from wall outlet.	Wait for acceptable power to return or try a different wall outlet.
Yellow LED on, green LED off, one beep every five seconds.	<ol style="list-style-type: none">1. Utility power outage.2. Loose plug.3. Blown fuse.4. Power cord failure.	<ol style="list-style-type: none">1. Wait for power to return.2. Make sure both ends of power cord are secure.3. Replace fuse. See “Replacing the Fuse” on page 7.4. Phone Best Power
Yellow LED blinking, series of beeps every five seconds.	Alarm condition exists.	See Table 2 on page 5.
Unit provides less runtime than expected.	<ol style="list-style-type: none">1. Battery not fully charged.2. Problem inside unit.	<ol style="list-style-type: none">1. Let the battery charge for at least six hours.2. Phone Best Power.

Replacing the Fuse

To replace the fuse, follow the steps below. The [back panel drawings](#) on page 3 show the location of the fuse holder.

- 1 Switch off the Patriot unit and all of the load equipment. Unplug the Patriot unit and the load equipment. Disconnect the line cord from the back of the unit.
- 2 The top of the fuse holder has a small notch. Place a screwdriver into this notch and gently pry the fuse holder out of the unit.
- 3 One spare fuse is provided in the fuse holder. If the spare fuse has been used, call Best Power to order a new fuse. The new fuse must be the **size and type** listed on the label below the fuse holder.
- 4 Push the spare fuse out of the fuse holder.
- 5 Remove the old fuse and put the new fuse in its place. Then, push the fuse holder back into the unit until it clicks into place.
- 6 Reconnect the line cord to the back of the unit. Plug the load equipment back into the unit. Plug the unit into the wall outlet. Switch on the unit.
- 7 **Before switching on the load equipment,** let the Patriot unit run for five minutes. Make sure that the green LED stays lit.
 - If the fuse blows again (the green LED goes off and the yellow LED comes on), call your local Best Power office.
 - If the unit runs on line (the green LED stays lit) for five minutes, the original fuse may have blown due to an overload of equipment on the unit. **You may need to reduce the amount of load equipment.**
- 8 Switch on the load equipment one piece at a time.



Communication Port Pin-Outs

SMT 420 only

Pin 1: Shutdown: A +12 VDC signal held for 5 seconds on this pin while the unit is on battery shuts down the unit 120 seconds later. The unit restarts after a 10-second delay when acceptable power is restored.

Pin 2: No Connection.

Pin 3: Inverter Normally Open Contact: Closes when the unit is on battery power.

Pin 4: Common: Signal ground for all interface signals and contacts.

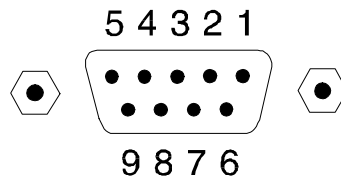
Pin 5: Low Runtime Normally Open Contact: Closes when battery runtime is low.

Pin 6: Inverter Normally Closed Contact: Opens when the unit is on battery power.

Pin 7: No Connection.

Pin 8: Available Input to Processor: Reserved for factory testing.

Pin 9: Not used.



Contacts consist of open collector circuits capable of switching up to +30 VDC 6 mA resistive load.

Best Power offers interface kits that allow you to connect your computer system to the Patriot unit's communication port. Best Power has interface cables for many systems, including the following:

Banyan VINES	Novell NetWare	DOS PCs
IBM RS/6000 AIX	IBM AS/400	OS/2
UNIX and Compatible Systems	SCO UNIX/XENIX	
LAN Manager/Server v2.0	Lantastic v4.0	

For a free CheckUPS software package for your specific operating system, complete and return the coupon included with your unit.

For the latest specific information on Best Power interface kits, call Best Power's Worldwide Service or your Best Power dealer.

Specifications

Lightning and Surge Protection: Passes ANSI/IEEE C62.41 Category A.

Noise (RF) Suppression:

Full-time EMI/RFI filtering.

Efficiency:

≥ 95% on line (charger off).

Capacity VA/Watts:

280 VA/175 W; 420 VA/260 W.

Frequency: 50/60 Hz auto-sensing

(56 - 65 Hz or 45 - 54 Hz on line;

50/60 Hz ± 3% on battery).

Overcurrent Protection (on line): Fuse. See label on unit for fuse size and type.

Battery: One 12 V, 7 AH battery. Sealed, maintenance-free, valve-regulated, UL 924 recognized.

Output (on battery power):

Stepped square wave, RMS voltage regulated to +5%, -13% of nominal.

Transfer Time: 2 ms typical, 4 ms maximum.

Recharge Time (to 90% of capacity): ≤ 6 hours.

Load Compatibility: Can support 100% power factor corrected, switch-mode power supply load.

Audible Noise (on line):

≤ 40 dBA at one meter, A weighted.

Ventilation: Air around the unit must be free of dust, chemicals, or other materials that corrode or contaminate. Air must be free to move around the unit.

Dimensions: H x W x D

5 x 5 x 11.5 in. (120 x 120 x 290 mm).

Weight: 13 lbs. (5.9 kg).

Runtime: SMT 280: Full load: 9 minutes, half load: 27 minutes.

SMT 420: Full load: 4 minutes, half load: 12 minutes.

Model	Nominal Input/Output (VAC)	Voltage Range, Line Operation (VAC, ±3%)	Output Receptacles	Compliance
A	230	191 - 272	One Australian	TÜV certified; meets IEC 801-2 Level 3, IEC 801-4 Level 3, IEC 801-5 Level 4.
B	120	105 - 136	Two NEMA 5-15R	UL listed; cUL listed to CAN/CSA-C222 No. 107.1 M91; UL 1449; UL 1778.
T	230	191 - 272	Two IEC-320 (10 A)	TÜV certified; meets IEC 801-2 Level 3, IEC 801-4 Level 3, IEC 801-5 Level 4.

Best Power reserves the right to change specifications without prior notice.

Warranty

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

Standard Warranty For All Purchases

BEST POWER, a division of General Signal Power Systems, Inc. (hereinafter called BEST POWER) warrants that each product sold by BEST POWER is compatible with existing commercially available computer equipment with enclosed power supplies and is free from defects in materials and workmanship under normal use and service. This warranty is applicable only to the initial retail purchaser (PURCHASER), and is not transferable. The duration of this warranty is two (2) years from the date of the first retail sale or the date of delivery to the PURCHASER, whichever occurs first, subject to the following conditions.

If the PURCHASER discovers within the duration of this warranty a failure of the product to perform compatibly with presently existing computer equipment or a defect in material or workmanship, the PURCHASER must promptly notify BEST POWER in writing within the duration of the warranty or not later than one month after expiration of the warranty. BEST POWER's obligation under this warranty is limited to the replacement or repair, subject to the conditions specified below, of such product returned intact to BEST POWER which shall appear to BEST POWER, upon inspection, to have been either incompatible or defective. Replacement or repair will be made at BEST POWER's Worldwide Service, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646, U.S.A. Such repair or replacement shall be at BEST POWER's expense. This warranty does not cover any taxes which may be due in connection with replacement or repair, nor any installation, removal, transportation or postage costs. These expenses will be paid by PURCHASER. If BEST POWER is unable to repair or replace the product to conform to this warranty after a reasonable number of attempts, BEST POWER will refund the purchase price. Remedies under this warranty are expressly limited to those specified above.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, BEST POWER DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, BEST POWER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, INJURIES TO PROPERTY, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so that the above limitation on duration of implied warranties may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. You are advised to consult applicable state laws.

No warranty is made with respect to other products sold by BEST POWER which do not bear the name BEST POWER, and no recommendation of such other product shall imply or constitute any warranty with respect to them. This warranty does not cover repair or replacement because of damage from unreasonable use (for example only, damage from road hazard, accident, fire or other casualty, misuse, negligence, or incorrect wiring) and any use or installation not in conformance with instructions furnished by BEST POWER, or repairs or replacements needed because of modifications or parts not authorized or supplied by BEST POWER.

LIMITED WARRANTY

Transient Voltage Surge Suppression Circuitry (For U.S. and Canadian Purchasers Only)

BEST POWER, a division of General Signal Power Systems, Inc. ("BEST POWER") hereby warrants the transient voltage surge suppression circuitry in each FERRUPS®, FORTRESS®, PATRIOT®, UNITY/I™, or SPIKEFREE™ product (hereinafter called "Product") sold by it for installation in the United States of America and Canada to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for the lifetime of the Product, beginning with the date of sale to the initial retail purchaser, subject to the following conditions. This warranty is applicable only to the initial retail purchaser (hereinafter called PURCHASER), is not transferable, and is limited to the following remedies:

1. The replacement or repair of the transient voltage surge suppression circuitry in each Product that is returned intact to BEST POWER and which shall appear to BEST POWER upon inspection to have been defective in material or workmanship or to have been damaged through normal use;
2. The reimbursement to the PURCHASER of up to \$25,000 per occurrence of documented physical damage to specified computer equipment connected to a Product where such damage could have been prevented by transient voltage surge suppression circuitry as detailed in BEST POWER's specification for the Product sold.

This warranty is made in addition to BEST POWER's Limited Two Year Warranty.

This warranty does not include any taxes which may be due in connection with replacement or repair nor any installation, transportation or postage costs. These expenses will be paid by PURCHASER. Replacement or repair will be made at BEST POWER's Worldwide Service, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646, U.S.A.

This warranty does not cover repair or replacement because of damage from unreasonable use (damage from road hazards, accident, fire or other casualty, misuse, negligence, incorrect wiring) and any use or installation not in conformance with instructions furnished by BEST POWER, or repairs or replacements needed because of modifications or parts not authorized or supplied by BEST POWER.

This warranty is operable only upon the written acceptance by BEST POWER of an application by the PURCHASER on BEST POWER's standard form for the above warranty coverage for the Product sold. In such application, the PURCHASER shall represent that the Product sold has been properly installed and grounded in accordance with instructions received from BEST POWER, and the PURCHASER shall also specify the computer equipment to which the Product sold has been connected and the location of the computer equipment. This warranty will not apply to any equipment not specified in the application by the PURCHASER as protected equipment.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS WARRANTY AND BEST POWER'S LIMITED TWO YEAR WARRANTY, BEST POWER MAKES NO OTHER WARRANTIES, AND TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, BEST POWER DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

REMEDIES UNDER THIS WARRANTY ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF PRODUCTS AND THE REIMBURSEMENT SPECIFIED ABOVE, AND TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW ANY CLAIMS FOR LOSS ARISING OUT OF THE FAILURE OF PRODUCTS TO PERFORM FOR ANY PERIOD OF TIME, OR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR OTHER ECONOMIC LOSS ARE EXPRESSLY EXCLUDED.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so that the above limitation on duration of implied warranties may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. You are advised to consult applicable state laws.

For users in the United States:

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when this equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his/her own expense. Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For users in Canada:

This Class A Interference Causing Equipment meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations ICES-003.

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES! INFORMATIONS A CONSERVER!

Ce manuel contient des instructions importantes destinées au Patriot SMT.



ATTENTION!

Quand l'interrupteur marche/arrêt est sur marche, il est possible que des tensions dangereuses soient présentes au niveau des connecteurs de l'unité. En effet, la batterie fournit du courant même si l'unité n'est pas branchée.

Pour éviter les risques d'électrocution, installer l'unité dans une zone abritée à température et à humidité contrôlées et dépourvue de particules conductrices.

Le cordon d'alimentation permet d'alimenter l'unité. La prise d'alimentation secteur doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Tous les systèmes d'alimentation de secours contiennent des tensions dangereuses.

Avant tout entretien ou réparation, toutes les connexions doivent être débranchées. Avant tout entretien, réparation ou expédition, l'unité doit être entièrement mise hors tension et déconnectée.

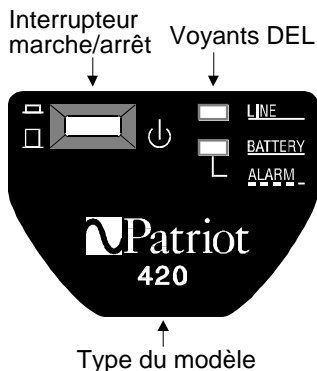
L'installation et l'utilisation de ce produit doivent respecter toutes les normes électriques nationales en vigueur. Pour obtenir de l'assistance, appeler l'agence Best Power locale.

Pour toute information complémentaire sur la sécurité, se reporter au Manual d'informations de sécurité du Patriot (ILS-1080).

Si le Patriot a été livré endommagé lors de l'expédition, appeler immédiatement le revendeur.

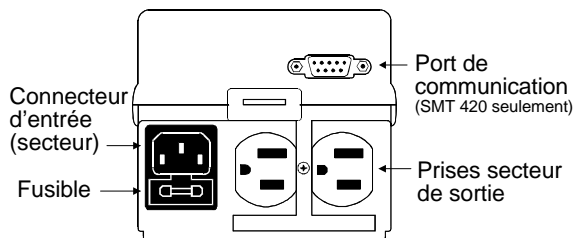
Introduction

Le système d'alimentation de secours Patriot® Best Power protège votre matériel des problèmes du secteur comme par exemple les coupures, les baisses ou les hausses soudaines de tension. Il assure également la suppression des pointes de tension et le filtrage des parasites du secteur. Des voyants DEL situés en face avant et un signal sonore alertent l'utilisateur de l'état de l'unité. Utiliser les schémas ci-dessous pour identifier ses différentes parties.

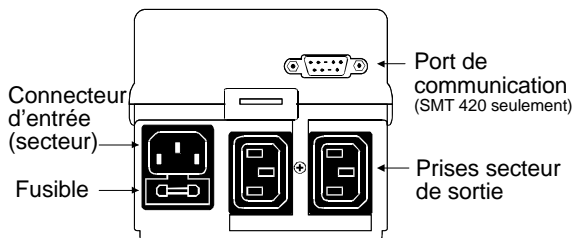


Panneau avant

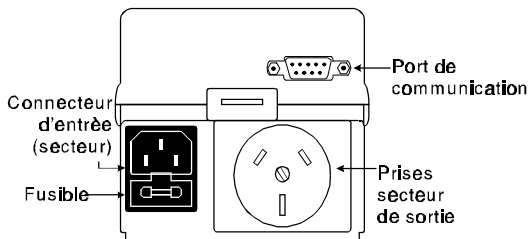
Panneau arrière: Modèles 120 Volts



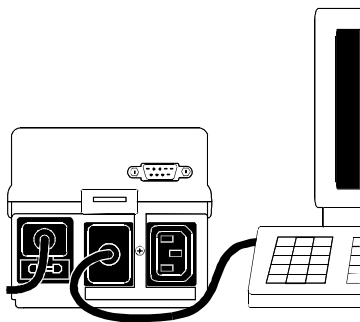
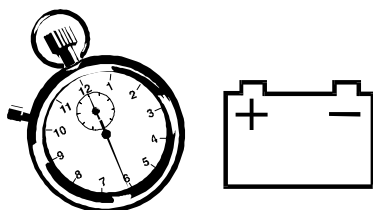
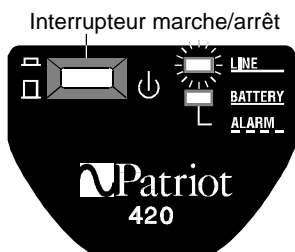
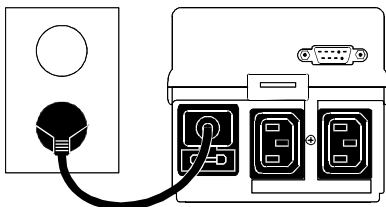
Panneau arrière: Modèles 230 Volts



Panneau arrière: Modèles SMT420A



Démarrage de l'unité



- 1 Brancher la prise IEC du cordon d'alimentation au connecteur d'entrée de l'unité. Puis, relier l'autre extrémité à une prise secteur.



Attention!

Quand l'interrupteur marche/arrêt est sur marche, des tensions dangereuses sont parfois présentes au niveau des connecteurs de l'unité.

- 2 Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre l'unité sous tension. Le voyant vert LINE s'allume.

- 3 Laisser charger pendant 6 heures. L'unité peut être utilisée pendant le temps de charge de la batterie. Toutefois, l'autonomie de la batterie reste faible tant que sa charge n'est pas complète.

- 4 S'assurer que le dispositif à protéger est hors tension. Le brancher alors dans l'un des connecteurs situés à l'arrière de l'unité.

- 5 Mettre sous tension les dispositifs à protéger les uns après les autres.

- 6 Remplissez la carte d'enregistrement de la garantie et renvoyez-la à votre agence Best Power. Si vous envisagez d'activer la garantie associée au circuit de suppression des surtensions transitoires aux Etats-Unis ou au Canada, renvoyez la carte d'enregistrement dans les dix jours suivant l'installation.

Voyants DEL et signaux sonores

L'état de l'unité est signalé par les voyants DEL du panneau avant et par un signal sonore. Une série de bips sonores retentit toutes les cinq secondes lorsque l'unité est alimentée par la batterie ou qu'une alarme est signalée (voir Tableau 2).

Tableau 1: Voyants DEL

Voyant	Signification
LINE (CIRCUIT) (Vert)	Constant: L'unité est alimentée normalement. Clignotant: L'unité détecte un niveau de tension d'entrée hors tolérance. Eteint: Pas de tension d'entrée ou l'unité est hors tension.
BATTERIE/ALARME (Jaune)	Constant: L'unité est alimentée par la batterie. Clignotant: Une alarme est signalée.

Tableau 2: Signaux sonores

Nombre de bips	Signification
1	L'unité est alimentée par la batterie. Voir Tableau 3 pour plus d'informations.
2	Signal batterie faible: L'unité, qui utilisait la batterie, s'est arrêtée à cause de la tension trop faible de la batterie. L'unité redémarre automatiquement une fois que la tension d'entrée est à nouveau présente et correcte.
3	Signal batterie presque vide: L'autonomie restante est faible. L'unité va s'arrêter incessamment. Arrêter le dispositif à protéger, mais sans arrêter le Patriot.
4	Signal surcharge de sortie: Trop de dispositifs de charge reliés à l'unité. Celle-ci va s'arrêter. Réduire le nombre des dispositifs de charge connectés à l'unité. Puis, réinitialiser en mettant l'interrupteur marche/arrêt d'abord hors, puis sous tension.
5	Signal entrée secteur élevée: La tension d'entrée est trop élevée. Arrêter le dispositif à protéger et l'unité. Débrancher l'unité. Lire l'étiquette en bas de l'unité et s'assurer que la tension nominale d'entrée indiquée correspond à la prise secteur. Si la tension nominale de l'unité est correcte, choisir une autre prise secteur. Si le signal d'alarme persiste, arrêter l'unité puis la débrancher. Contacter Best Power.
6	Signal puissance batterie élevée: La tension de la batterie est trop haute. Arrêter le dispositif à protéger et l'unité. Puis, contacter Best Power.
7	Arrêt: Un dispositif relié au port de communication DB9 a commandé l'arrêt de l'unité. Voir " Affectation des broches du port de communication " en page 19.

Dépannage

En cas de problèmes, se reporter au tableau de dépannage (tableau 3). Pour obtenir de l'assistance, appeler l'agence Best Power. Noter le numéro du modèle et sa référence série (indiqué en bas de l'unité) avant d'appeler.

Si l'unité doit être renvoyée, Best Power fournira un numéro d'autorisation de renvoi du matériel (ARM). *Appeler Best Power pour obtenir ce numéro avant de nous retourner l'unité, quelle que soit la raison du renvoi.*

Tableau 3: Dépannage

Problème	Causes possibles	Remèdes
Le voyant vert clignote, le voyant jaune est allumé, un bip retentit toutes les cinq secondes.	L'alimentation secteur est hors tolérance.	Attendre que la tension soit à nouveau correcte ou essayer une autre prise secteur.
Le voyant jaune est allumé, le voyant vert éteint et un bip sonore retentit toutes les cinq secondes.	<ol style="list-style-type: none">1. Panne secteur.2. Prise mal branchée.3. Fusible HS.4. Cordon défectueux.	<ol style="list-style-type: none">1. Attendre le retour du secteur.2. Vérifier la bonne connexion du cordon d'alimentation aux deux extrémités.3. Remplacer le fusible (voir "Remplacement du fusible" en page 18).4. Appeler Best Power.
Le voyant jaune clignote, une série de bips retentit toutes les cinq secondes.	Une condition d'alarme existe.	Voir Tableau 2 en page 16.
L'autonomie de fonctionnement est plus courte que prévue.	<ol style="list-style-type: none">1. Batterie partiellement chargée.2. Problème interne à l'unité.	<ol style="list-style-type: none">1. Laisser la batterie se recharger pendant au moins six heures.2. Appeler Best Power.

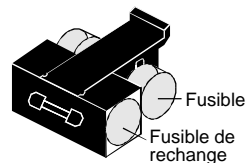
Remplacement du fusible

Pour remplacer le fusible, effectuer l'opération suivante. Les illustrations du panneau arrière en [page 14](#) indiquent la position du porte-fusible.

1 Arrêter les équipements connectés au Patriot et les débrancher de ce dernier. Arrêter le Patriot, le déconnecter du secteur et débrancher le cordon secteur de la prise située à l'arrière de l'unité.

2 Le dessus du porte-fusible est marqué d'une petite encoche. En plaçant un tournevis dans cette encoche, dégager soigneusement le porte-fusible de l'unité.

3 Le porte-fusible contient un fusible de rechange. Si le fusible de rechange a été utilisé, contacter Best Power pour commander son remplacement. Le nouveau fusible doit être de la **taille et du type** indiqué sur l'étiquette du porte-fusible.



4 Extraire le fusible de rechange à l'aide d'un tournevis.

5 Installer le nouveau fusible à la place de l'ancien. Puis, repousser le porte-fusible dans l'unité jusqu'à entendre un déclic.

6 Reconnecter le cordon secteur à l'arrière de l'unité. Rebrancher les équipements à protéger sur le Patriot. Le rebrancher sur le secteur puis le redémarrer.

7 **Avant de mettre le dispositif à protéger sous tension**, laisser le Patriot tourner pendant cinq minutes. Vérifier que le voyant vert reste allumé.

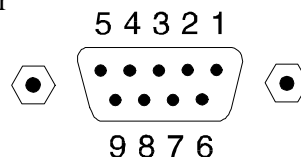
- Si le fusible saute à nouveau (le voyant vert s'éteint et le voyant jaune s'allume), contacter l'agence Best Power locale.
- Si l'unité fonctionne normalement (voyant vert allumé) pendant cinq minutes, le fusible d'origine a sans doute sauté à cause d'une surcharge des équipements branchés sur l'unité. **Vous devez alors réduire le nombre des dispositifs de charge.**

8 Remettre sous tension les équipements à protéger les uns après les autres.

Affectation des broches du port de communication

SMT 420 seulement

Broche 1: *Arrêt:* Un signal de +12 Vcc maintenu 5 secondes sur cette broche alors que l'unité est alimentée par la batterie provoque un arrêt de l'unité 120 secondes plus tard. Celle-ci redémarre 10 secondes après le rétablissement de la tension secteur à un niveau suffisant.



Broche 2: *Non connecté.*

Broche 3: *Contact normalement ouvert redresseur:* Se ferme quand l'unité est alimentée par la batterie.

Broche 4: *Commun:* Signal de masse pour tous les contacts et signaux d'interface.

Broche 5: *Contact normalement ouvert autonomie faible:* Se ferme quand la durée d'autonomie de la batterie est faible.

Broche 6: *Contact normalement fermé redresseur:* S'ouvre quand l'unité est alimentée par la batterie.

Broche 7: *Non connecté.*

Broche 8: *Entrée destinée au processeur:* Réservé aux réglages des essais d'usine.

Broche 9: *Inutilisé.*

Les contacts sont constitués par des circuits à collecteur ouvert capables de commuter jusqu'à +30 Vcc 6 mA sur charge résistive.

Best Power propose des kits d'interface qui permettent de connecter un système informatique au port de communication du Patriot. BEST a conçu des câbles d'interface pour de nombreux systèmes, notamment pour les environnements suivants:

Banyan VINES	Novell NetWare	DOS PC
IBM RS/6000 AIX	IBM AS/400	OS/2
UNIX et systèmes compatibles	SCO UNIX/XENIX	
LAN Manager/Server v2.0	Lantastic v4.0	

Veuillez remplir le coupon muni avec votre unité, et nous le retourner afin de recevoir un kit logiciel CheckUPS gratuit pour votre système informatique.

Pour obtenir les toutes dernières informations sur les kits d'interface Best Power, contacter un revendeur Best Power.

Caractéristiques techniques

Protection contre la foudre et les surtensions:

Satisfait la norme ANSI/IEEE C62.41 Catégorie A.

Isolation des bruits (RF): Suppression permanente EMI/RFI.

Efficacité: $\geq 95\%$ sur secteur (chargeur inactif).

Puissance VA/Watts:

280 VA/175 W; 420 VA/260 W.

Fréquence: 50/60 Hz (56 - 65 Hz ou 45 - 54 Hz sur secteur; 50/60 Hz $\pm 3\%$ sur batterie).

Protection Entrée (secteur):

Fusible. Voir l'étiquette sur l'unité pour sa taille et son type.

Batterie: Une batterie 12 V, 7 AH. Hermétique, sans entretien, contrôlée par diode, reconnue UL 924.

Temps de transfert:

2 ms en général, 4 ms maximum.

Sortie (sur batterie):

Onde rectangulaire étagée, tension RMS régulée à +5%, -13% du potentiel nominal.

Durée de recharge (à 90% de capacité): ≤ 6 heures.

Compatibilité de charge:

Optimisée pour sources d'alimentation à découpage.

Seuil audible (en ligne): ≤ 40 dBA à un mètre.

Ventilation: Le Patriot doit être installé dans un environnement propre, à l'abri de la poussière, des émanations chimiques ou de toutes autres impuretés corrosives. L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'unité.

Dimensions:

(Hauteur x Largeur x Profondeur)

120 x 120 x 290 mm.

Poids: 5,9 kg.

Autonomie: SMT 280: Pleine charge: 9 minutes, demi-charge: 27 minutes.

SMT 420: Pleine charge: 4 minutes, demi-charge: 12 minutes.

Modèle	Entrée/sortie nominale (Vca)	Plage des tensions, Circuit (Vca, $\pm 3\%$)	Connecteurs de sortie	Conformité
A	230	191 - 272	1	certifié TÜV; conforme IEC 801-2 Niveau 3, IEC 801-4 Niveau 3, IEC 801-5 Niveau 4.
B	120	105 - 136	deux NEMA 5-15R	inscrit UL; inscrit cUL, CAN/CSA-C222 No. 107.1 M91; UL 1449; UL 1778.
T	230	191 - 272	deux IEC-320 (10 A)	certifié TÜV; conforme IEC 801-2 Niveau 3, IEC 801-4 Niveau 3, IEC 801-5 Niveau 4.

Best Power, se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Garantie

GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS

Garantie standard valable pour tous les produits achetés

BEST POWER, une division de General Signal Power Systems, Inc. (ci-après BEST POWER) garantit que chaque produit vendu est compatible avec l'équipement informatique disponible sur le marché à l'heure actuelle et doté de sources d'alimentation électriques fermées. La société garantit en outre chacun de ses produits contre tout vice de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de détail initial (ACHETEUR) et ne peut être transférée. La période de garantie est de deux (2) ans à partir de la première date de vente au détail ou de la date de livraison à l'ACHETEUR (la première de ces dates étant retenue), sous réserve des conditions ci-après.

Si, pendant la période de garantie, l'ACHETEUR découvre que le produit n'est pas compatible avec l'équipement informatique existant à l'heure actuelle, ou découvre un vice de matériaux ou de fabrication, il en avertira immédiatement BEST POWER par écrit pendant la période de garantie ou, au plus tard, dans le mois suivant l'expiration de la garantie. L'obligation de BEST POWER, selon les termes de la garantie et sous réserve des conditions précisées ci-après, est limitée au remplacement ou à la réparation du produit, qui devra lui être renvoyé intact et sera jugé par BEST POWER comme incompatible ou défectueux après inspection. Le remplacement ou la réparation sera effectuée à BEST POWER Worldwide Service, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646 Etats-Unis. Le remplacement ou la réparation sera effectuée gratuitement. Cette garantie ne couvre pas les taxes qui pourraient être dues à la suite des travaux de remplacement ou de réparation, ni les frais d'installation, de retrait, de transport ou d'affranchissement. Ces frais seront à la charge de l'ACHETEUR. Si, au bout d'un nombre de tentatives jugé raisonnable, BEST POWER se trouve dans l'impossibilité de réparer ou de remplacer le produit conformément à la garantie, BEST POWER en remboursera le prix d'achat. Les recours autorisés par cette garantie sont expressément limités à ceux précisés ci-dessus.

DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, BEST POWER DECLINE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS CARACTERE LIMITATIF, TOUTE GARANTIE DE BONNE VENTE OU D'APTITUDE A UN BUT PARTICULIER ; EN CE QUI CONCERNE CE PRODUIT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE BONNE VENTE OU D'APTITUDE A UN BUT PARTICULIER EST LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE. DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, BEST POWER DECLINE TOUTE RESPONSABILITE CONCERNANT DES DOMMAGES SPECIAUX, FORTUITS OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS CARACTERE LIMITATIF, LE MANQUE A GAGNER, LES DOMMAGES MATERIELS, LES PERTES DUES AU NON-FONCTIONNEMENT DU PRODUIT OU DE L'EQUIPEMENT ASSOCIE.

Certains Etats interdisant la limite de durée des garanties implicites, il est possible que la limite de la période de garantie implicite ci-dessus ne s'applique pas à vous. Certains Etats interdisant l'exclusion ou la limite des dommages fortuits ou indirects, il est possible que la limite ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. La présente garantie vous donne certains droits juridiques spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les Etats. Il vous est conseillé de consulter les lois d'Etat qui s'appliquent.

Aucune garantie n'est donnée pour les autres produits vendus par BEST POWER ne portant pas le nom BEST POWER, et aucune recommandation de ces produits n'implique ou ne constitue une garantie. Cette garantie ne couvre pas les réparations ni le remplacement résultant de dommages dûs à une utilisation abusive (à titre d'exemple, les dommages dûs au transport, à un accident, à un incendie ou autre sinistre, à une mauvaise utilisation, à la négligence ou à un câblage incorrect), ou à une utilisation ou installation non conforme aux directives de BEST POWER ; elle ne couvre pas non plus les réparations ou le remplacement rendu nécessaire par des modifications ou par l'utilisation de pièces non agréées ou fournies par BEST POWER.

GARANTIE LIMITEE

Circuits de suppression des surtensions transitoires (Acheteurs aux Etats-Unis et au Canada uniquement)

BEST POWER, une division de General Signal Power Systems, Inc. (ci-après BEST POWER) garantit que les circuits de suppression des surtensions transitoires de chaque produit FERRUPS®, FORTRESS®, PATRIOT®, UNITY/I™, ou SPIKEFREE™ (ci-après « Produit ») vendus pour installation aux Etats-Unis et au Canada sont exempts de tout vice de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales, pendant la durée de service du Produit. Cette garantie est en vigueur à partir de la date de vente à l'acheteur initial, sous réserve des conditions ci-après. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de détail initial (ACHETEUR) ; elle ne peut être transférée et se limite aux recours suivants.

1. Le remplacement ou la réparation des circuits de suppression des surtensions transitoires de chaque produit, qui devra être renvoyé intact à BEST POWER et qui sera jugé comme présentant un défaut matériaux ou de main-d'oeuvre, ou qui aura été endommagé à la suite d'un usage normal, après inspection effectuée par BEST POWER.
2. Le remboursement à l'ACHETEUR d'une somme non supérieure à \$25 000 par occurrence, couvrant les dommages prouvés à l'équipement informatique spécifique branché sur un Produit, lorsque ces dommages auraient pu être empêchés par des circuits de suppression des surtensions transitoires décrits dans les spécifications du Produit vendu.

Cette garantie s'ajoute à la garantie limitée de deux ans de BEST POWER.

Cette garantie ne couvre pas les taxes qui pourraient être dues à la suite du remplacement ou de la réparation, ni les coûts d'installation, de transport ou d'affranchissement, qui seront à la charge de l'ACHETEUR. Le remplacement ou la réparation sera effectué à BEST POWER Worldwide Service, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646 Etats-Unis.

Cette garantie ne couvre pas les réparations ou le remplacement résultants de dommages dûs à une utilisation abusive (à titre d'exemple, les dommages dûs au transport, à un accident, à un incendie ou autre sinistre, à une utilisation maladroite, à la négligence ou à un câblage incorrect), ou à une utilisation ou installation non conforme aux directives de BEST POWER ; elle ne couvre pas non plus les réparations ou le remplacement rendu nécessaire par des modifications ou par l'utilisation de pièces non agréées ou fournies par BEST POWER.

Cette garantie n'est valable qu'à l'acceptation écrite de BEST POWER d'une demande de l'ACHETEUR, rédigée sur le formulaire standard de BEST POWER relatif à la couverture sous garantie du Produit vendu. Dans sa demande, l'ACHETEUR certifiera que le Produit vendu a été installé correctement et mis à la terre conformément aux instructions de BEST POWER. Il spécifiera également l'équipement informatique auquel le Produit vendu a été branché et l'emplacement de cet équipement. Cette garantie ne s'appliquera pas à l'équipement non spécifié par l'ACHETEUR comme équipement protégé.

SAUF INDICATION CONTRAIRE EXPRESSEMENT STIPULEE DANS CETTE GARANTIE ET DANS LA GARANTIE LIMITEE DE DEUX ANS, BEST POWER NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE ET, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, DECLINE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS CARACTERE LIMITATIF, TOUTE GARANTIE DE BONNE VENTE OU D'APTITUDE A UN BUT PARTICULIER.

LES RECOURS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE SONT EXPRESSEMENT LIMITES A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PRODUITS ET AU REMBOURSEMENT SPECIFIE PLUS HAUT. DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, BEST POWER EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RECLAMATION RELATIVE AU NON-FONCTIONNEMENT DES PRODUITS PENDANT UNE CERTAINE PERIODE OU CONCERNANT DES DOMMAGES SPECIAUX, FORTUITS OU INDIRECTS, OU AUTRES PERTES ECONOMIQUES.

Certains Etats interdisant la limite de durée des garanties implicites, il est possible que la limite de la période de garantie implicite ci-dessus ne s'applique pas à vous. Certains Etats interdisant l'exclusion ou la limite des dommages fortuits ou indirects, il est possible que la limite ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous. La présente garantie vous donne certains droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les Etats. Il vous est conseillé de consulter les lois d'Etat qui s'appliquent.

Utilisateurs situés au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Best Power ne donne aucune garantie concernant les produits d'application mentionnés dans cette publication. La propriété de la marque de commerce BEST POWER couvre uniquement les produits de Best.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE! BITTE AUFBEWAHREN!

Dieses Handbuch enthält wichtige Anleitungen für Ihr Patriot SMT-Gerät.



VORSICHT!

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, könnte es an den Anschlüssen des Geräts zu gefährlich hohen Spannungen kommen. Der Grund dafür ist, daß die Batterien auch dann Strom liefern, wenn das Gerät nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Um die Gefahr eines Elektroschocks zu minimieren, ist das Gerät in einem Raum zu installieren, der frei von leitenden Teilchen ist und in dem Temperatur und Luftfeuchtigkeit geregelt sind.

Das Stromkabel dient dazu, die Stromzufuhr zum Gerät zu unterbrechen. Die Steckdose soll sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Alle Notstromgeräte enthalten gefährlich hohe Spannungen.

Bevor das Gerät gewartet oder repariert wird, müssen alle Verbindungskabel entfernt werden. Bevor das Gerät gewartet, repariert oder transportiert wird, muß es komplett abgeschaltet und von der Stromzufuhr getrennt werden.

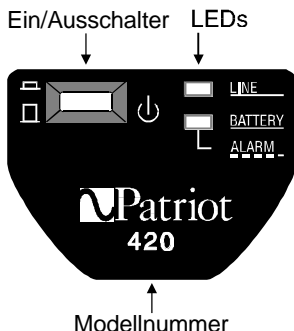
Installation und Gebrauch dieses Produkts müssen mit allen nationalen, bundesstaatlichen, regionalen und kommunalen Bestimmungen in Einklang stehen. Für weitere Informationen wenden Sie sich telefonisch an Ihre nächste Best Power-Vertretung.

Weitere Sicherheitsanleitungen finden Sie im Patriot-Handbuch mit Sicherheitshinweisen (ILS-1080).

Wurde das Patriot-Gerät während des Transports beschädigt, wenden Sie sich umgehend telefonisch an Ihren Händler.

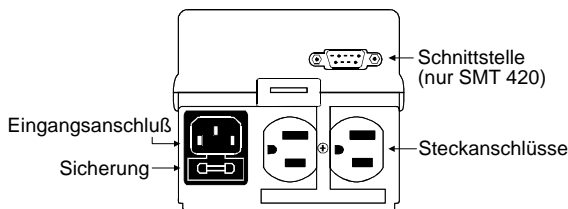
Einführung

Das Patriot®-Notstromgerät von Best Power bietet Schutz gegen Stromversorgungsprobleme einschließlich Stromausfälle oder -schwankungen. Die Unterdrückung von Spannungsspitzen und ein Störschutzfilter dienen ebenfalls zum Schutz Ihres Gerätes. Optische Signale (LEDs) auf dem vorderen Anzeigefeld und akustische Signale halten Sie über den Systemstatus am laufenden. Machen Sie sich anhand der folgenden Abbildungen mit dem Gerät vertraut.

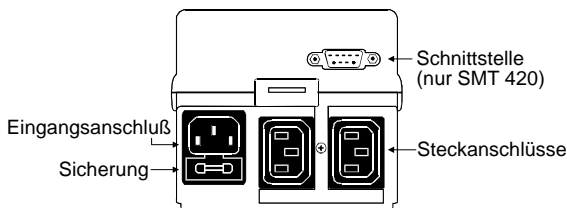


Vorderes Anzeigefeld

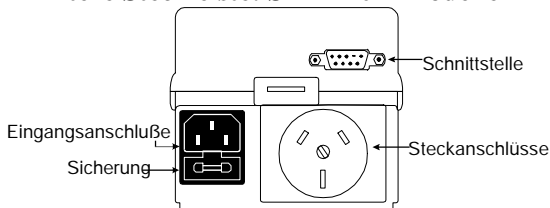
Hintere Steckleiste: 120 Volt-Modelle



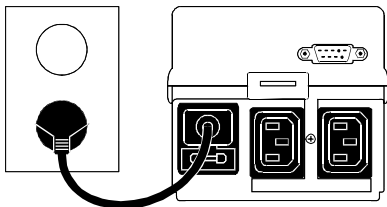
Hintere Steckleiste: 230 Modelle



Hintere Steckleiste: SMT420A Modelle



Einschalten des Gerätes



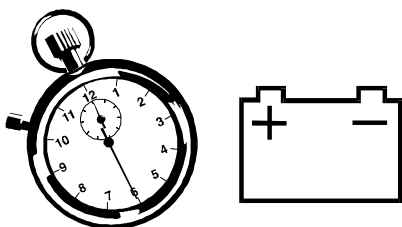
- 1 Das mitgelieferte Kabel mit dem Eingangsstecker am Gerät anschließen. Das andere Ende in eine Steckdose stecken.

! Vorsicht!

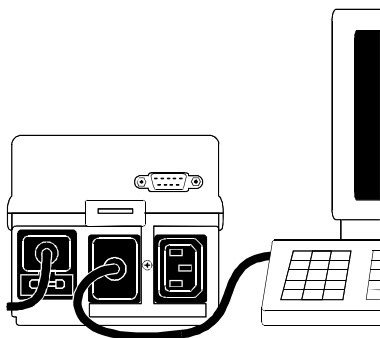
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann an den Ausgängen des Gerätes Spannung auftreten.



- 2 Den Ein-/Ausschalter nach unten drücken, um das Gerät einzuschalten. Die grüne LED-Anzeige LINE leuchtet auf.



- 3 Die Batterie 6 Stunden lang aufladen. Die Patriot kann während des Aufladens benützt werden. Die Laufzeit auf Batteriebetrieb ist jedoch kürzer, bis die Batterie voll aufgeladen ist.



- 4 Die Lastgeräte abschalten und in die Anschlüsse hinten an der Patriot anschließen.
- 5 Die Lastgeräte einzeln einschalten.
- 6 Füllen Sie bitte die Garantiekarte aus und senden Sie sie an Ihre nächstgelegene Best Power-Vertretung.

Optische (LEDs) und akustische Signale

Die Leuchtanzeigen (LEDs) auf dem vorderen Anzeigenfeld und ein akustisches Signal (Piepton) informieren über den Status des Geräts. Wenn das Gerät auf Batteriebetrieb läuft oder sich im Alarmzustand befindet, ist alle 5 Sekunden ein Piepton zu hören. Die Anzahl der Pieptöne ändert sich mit unterschiedlichem Systemstatus (siehe Tabelle 2).

Tabelle 1: LEDs

LED	Bedeutung
NETZ (Grün)	Leuchtet: Stromzufuhr ist normal. Das Gerät wird über Netzstrom versorgt. Blinkend: Die Stromzufuhr ist unzureichend. Aus: Entweder kein Strom oder das Gerät ist abgeschaltet.
BATTERIE/ALARM (Gelb)	Leuchtet: Das Gerät läuft auf Batteriebetrieb. Blinkend: Gerät im Alarmzustand.

Tabelle 2: Akustische Signale (Pieptöne)

Anzahl der Pieptöne	Bedeutung
1	Das Gerät läuft auf Batteriebetrieb. Für weitere Informationen siehe Tabelle 3 .
2	Alarm “Batterie entladen”: Das Gerät lief auf Batteriebetrieb und wurde wegen leerer Batterie abgeschaltet. Das Gerät schaltet sich automatisch wieder ein, sobald die Stromzufuhr wiederhergestellt ist.
3	Alarm “Batterie nahezu entladen”: Die verbleibende Betriebszeit ist gering. Das Gerät schaltet sich in Kürze ab. Die angeschlossenen Geräte abschalten, nicht jedoch die Patriot-Anlage.
4	Alarm “Überlastung der Ausgangsleistung”: Zu viele Lastgeräte sind an die Patriot angeschlossen. Die Patriot wird abgeschaltet. Die Anzahl der an die Patriot angeschlossenen Lastgeräte ist zu reduzieren. Anschließend die Patriot ausschalten und wieder einschalten.
5	Alarm “Zu hohe Eingangsspannung”: Die Eingangsspannung ist zu hoch. Die Lastgeräte und die Patriot abschalten. Den Stecker herausziehen. Am Typenschild der Patriot nachsehen, ob die Werte der Eingangsspannung am Gerät mit den Werten der Netzspannung übereinstimmen. Ist der Wert der Eingangsspannung der Anlage korrekt, eine andere Steckdose ausprobieren. Hält der Alarm an, die Anlage abschalten, den Stecker herausziehen und Best Power anrufen.
6	Alarm “Zu hohe Batteriespannung”: Die Batteriespannung ist zu hoch. Die Lastgeräte und die Anlage abschalten. Best Power anrufen.
7	Abschaltung: Die Anlage ist aufgrund einer Abschaltmeldung eines an die DB 9-Schnittstelle angeschlossenen Geräts abgeschaltet worden. Siehe “Schnittstellen-Kontakte” auf Seite 30.

Störungsbehebung

Bei Fragen oder Problemen kann vielleicht die Tabelle zur Störungsbehebung hilfreich sein (siehe Tabelle 3). Wenn Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich telefonisch an das nächstgelegene Best Power-Büro. Halten Sie bitte die Modell- und Seriennummer (auf der Unterseite der Patriot abzulesen) bereit.

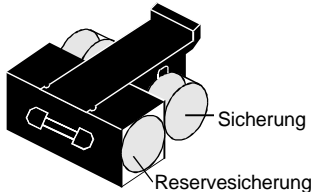
Muß die Patriot zurückgegeben werden, gibt Ihnen Best Power eine Autorisierungsnummer zur Rückgabe des Geräts. *Um diese Nummer zu erhalten,, wenden Sie sich telefonisch an Best Power, bevor Sie das Gerät aus irgendeinem Grund zurückgeben.*

Tabelle 3: Störungsbehebung

Problem	Mögliche Gründe	Behebung
Grüne LED-Anzeige blinkt gelbe LED-Anzeige leuchtet, alle fünf Sekunden ein Piepton.	Ungenügende Stromzufuhr aus der Steckdose.	Warten auf akzeptable Stromzufuhr oder andere Steckdose ausprobieren.
Gelbe LED-Anzeige leuchtet, grüne LED- Anzeige aus, alle fünf Sekunden ein Piepton.	1. Stromausfall . 2. Stecker ist locker. 3. Sicherung geschmolzen. 4. Stromkabel funktionsuntüchtig.	1. Warten, bis die Stromzufuhr wiederhergestellt ist. 2. Sicherstellen, daß beide Enden des Stromkabels ordnungsgemäß angeschlossen sind. 3. Sicherung auswechseln (siehe “ Auswechseln der Sicherung ” auf Seite 29). 4. Best Power anrufen.
Gelbe LED-Anzeige blinkt, alle fünf Sekunden ertönt eine Reihe von Pieptönen.	System im Alarmzustand.	Siehe Tabelle 2 , Seite 27.
Die Laufzeit der Anlage ist kürzer als erwartet.	1. Batterie nicht vollständig aufgeladen. 2. Problem im Gerät.	1. Batterie mindestens sechs Stunden lang aufladen. 2. Best Power anrufen.

Auswechseln der Sicherung

Um die Sicherung auszuwechseln, die folgenden Schritte ausführen. Die Abbildungen der hinteren Steckleiste auf [Seite 25](#) zeigen, wo sich der Sicherungshalter befindet.

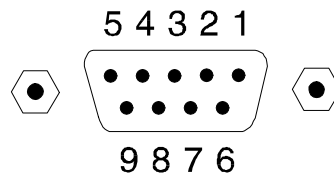
- 1 Die Patriot-Anlage und alle Verbraucher abschalten. Den Stecker der Anlage und der Verbraucher herausziehen. Das Netzkabel hinten an der Patriot herausziehen.
- 2 Am Sicherungshalter befindet sich eine kleine Kerbe. Mit einem Schraubenzieher den Sicherungshalter vorsichtig aus der Halterung ziehen.
- 3 Im Sicherungshalter befindet sich eine Reservesicherung. Wurde die Reservesicherung schon verbraucht, Best Power anrufen und eine neue Sicherung bestellen. Die neue Sicherung muß in Größe und Type der Beschreibung am Etikett unter dem Sicherungshalter entsprechen.

Das Diagramm zeigt einen schwarzen, rechteckigen Sicherungshalter. Er ist in der Mitte gespalten. Oben ist eine runde, silberne Sicherung (bestehend aus einem Zylinderkopf und einem Stiel) zu sehen. Unten befindet sich eine runde, weiße Reservesicherung. Linien mit Beschriftungen weisen auf die 'Sicherung' (oben) und die 'Reservesicherung' (unten) hin.
- 4 Die Reservesicherung aus dem Sicherungshalter herausdrücken.
- 5 Die alte Sicherung entfernen und durch die neue ersetzen. Den Sicherungshalter wieder in die Halterung drücken, bis es einrastet.
- 6 Das Netzkabel hinten an der Anlage wieder anschließen. Die Lastgeräte wieder an die Anlage anschließen. Die Anlage wieder an die Steckdose anschließen und einschalten.
- 7 **Vor dem Einschalten der Lastgeräte** die Patriot-Anlage fünf Minuten laufen lassen. Sicherstellen, daß die grüne LED-Anzeige weiter leuchtet.
 - Schmilzt die Sicherung erneut (grüne LED-Anzeige geht aus, gelbe LED-Anzeige leuchtet), rufen Sie Ihre Best Power-Vertretung an.
 - Läuft die Anlage fünf Minuten lang an das Stromnetz angeschlossen (grüne LED-Anzeige leuchtet), könnte die Originalsicherung aufgrund zu vieler Lastgeräte an der Anlage geschmolzen sein. **Die Anzahl der Lastgeräte reduzieren.**
- 8 Die Lastgeräte einzeln einschalten.

Schnittstellen-Kontakte

nur SMT 420

Kontaktstift 1: *Abschaltung:* Während die Anlage auf Batteriebetrieb läuft, wird 5 Sekunden lang auf diesem Kontakt ein +12V Gleichstrom-Signal gehalten. Nach 120 Sekunden wird die Anlage abgeschaltet. Die Anlage schaltet sich mit einer Verzögerung von 10 Sekunden ein, sobald die Stromzufuhr wiederhergestellt ist.



Kontaktstift 2: *Kein Anschluß.*

Kontaktstift 3: *Inverter Kontakt normalerweise offen:* Schließt, wenn die Anlage auf Batteriebetrieb läuft.

Kontaktstift 4: *Gemeinsame Leitung:* Signalerdung für alle Schnittstellen-Signale und -Kontakte.

Kontaktstift 5: *Niedrige Laufzeit Kontakt normalerweise offen:* Schließt, wenn die Laufzeit auf Batteriebetrieb kurz ist.

Kontaktstift 6: *Inverter Kontakt normalerweise geschlossen:* Öffnet, wenn die Anlage mit Batteriestrom läuft.

Kontaktstift 7: *Kein Anschluß.*

Kontaktstift 8: *Eingang für Prozessor.* Den Herstellertests vorbehalten.

Kontaktstift 9: *Nicht in Verwendung.*

Die Kontakte bestehen aus offenen Kollektorstromkreisen mit 30 V Gleichstrom, 6mA ohmscher Belastung.

Best Power bietet Schnittstellen-Kits an, die es Ihnen ermöglichen, Ihren Computer an die Schnittstelle der Patriot-Anlage anzuschließen. Best Power bietet auch Schnittstellen-Kabel für viele, einschließlich folgender Systeme an:

Banyan VINES

IBM RS/6000 AIX

UNIX und kompatible Systeme

LAN Manager/Server v2.0

Novell NetWare

IBM AS/400

SCO UNIX/XENIX

Lantastic v4.0

DOS PCs

OS/2

Bitte schicken Sie den beiliegenden coupon ausgefüllt zurück. Sie erhalten dann umgehend unser kostenloses CheckUPS Abschaltpaket für Ihre Anwendung.

Für aktuelle Informationen über Best Power-Schnittstellen rufen Sie Best Power oder Ihren Best Power-Händler an.

Technische Daten

Schutz gegen Blitzschlag und Spannungsspitzen:

ANSI/IEEE C62.41 Kategorie A.

Geräuschunterdrückung (RF):

ständige EMI/RFI-Filterung.

Leistungsgrad: $\geq 95\%$ Netz (Lader aus).

Kapazität VA/Watt:

280 VA/175 W; 420 VA/260 W.

Frequenz: 50/60 Hz (56 - 65 Hz oder 45 - 54 Hz Netz; 50/60 Hz $\pm 3\%$ Batterie).

Überlastungsschutz (Netz): Sicherung. Zur Größe und Type der Sicherung siehe das Etikett auf der Anlage.

Batterie: Eine 12 V, 7 AH Batterie. Versiegelt, wartungsfrei, ventilgeregelt, UL 924 zugelassen.

Ausgangsleistung (batteriebetrieben):

Rechteckschwingung, effektiver Mittelwert der Spannung auf +5%, -13% des Nominalwertes reguliert.

Übertragungszeit: 2 ms normal, 4 ms maximal.

Dauer des Wiederaufladens (90% der Kapazität): ≤ 6 Stunden.

Lastkompatibilität: Kann 100% Leistungsfaktor-korrigierte Last mit Schalter-Stromversorgung unterstützen.

Hörbares Geräusch (Netzbetrieb): ≤ 40 dBA auf einem Meter, A gewichtet.

Belüftung: Die Luft um die Anlage muß frei von Staub, Chemikalien oder anderen Materialien sein, die Korrosion oder Kontamination verursachen könnten. Die Luft muß frei um die Anlage zirkulieren können.

Abmessungen: (Höhe x Breite x Tiefe)

120 x 120 x 290 mm.

Gewicht: 5,9 kg.

Laufzeit: SMT 280: volle Leistung: 9 Minuten, halbe Leistung: 27 Minuten.

SMT 420: volle Leistung: 4 Minuten, halbe Leistung: 12 Minuten.

Modell	Nominelle Eingangs-/Ausgangs-leistung (Volt Wechsel-strom)	Spannungs-bereich, Netzbetrieb (Volt Wechselstrom $\pm 3\%$)	Ausgangs- Steckdosen	Gesetzliche Bestimmungen
A	230	191 - 272	1	TÜV geprüft; erfüllt IEC 801-2 Level 3, IEC 801-4 Level 3, IEC 801-5 Level 4.
B	120	105 - 136	Zwei NEMA 5-15R	UL Eintragung; cUL eingetragen auf CAN/CSA-C222 Nr. 107.1 M91; UL 1449; UL 1778.
T	230	191 - 272	Zwei IEC-320 (10 A)	TÜV geprüft; erfüllt IEC 801-2 Level 3, IEC 801-4 Level 3, IEC 801-5 Level 4.

Best Power, behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Garantie

BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF ZWEI JAHRE

Standardgarantie für alle erworbenen Produkte

BEST POWER, eine Abteilung von General Signal Power Systems Inc. (nachstehend BEST POWER genannt) garantiert, daß jedes von BEST POWER verkaufte Produkt mit existierenden, im Handel erhältlichen Computergeräten mit eingebauten Netzteilen kompatibel und bei normalem Gebrauch und normalem Einsatz frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer (KÄUFER) und ist nicht übertragbar. Diese Garantie gilt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelsverkaufs oder dem Datum der Lieferung an den KÄUFER (je nachdem, welches früher eintritt) und unterliegt den nachstehend aufgeführten Bedingungen:

Falls der KÄUFER innerhalb dieser Garantiefrist feststellt, daß das Produkt mit einem gegenwärtig existierenden Computergerät nicht kompatibel ist oder falls er einen Material- oder Verarbeitungsfehler findet, muß der KÄUFER BEST POWER innerhalb der Garantiefrist unverzüglich bzw. nicht später als einen Monat nach Ablauf der Garantiefrist schriftlich hierüber informieren. Die Verpflichtung von BEST POWER laut dieser Garantie ist gemäß den nachstehend aufgeführten Bedingungen auf den Ersatz oder die Reparatur von Produkten beschränkt, die intakt zurückgeschickt werden und von denen BEST POWER nach eigener Untersuchung feststellt, daß sie entweder inkompatibel oder defekt sind. Ersatzleistungen und Reparaturen erfolgen durch den Worldwide Service von BEST POWER, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646, USA. Diese Ersatzleistungen bzw. Reparaturen erfolgen auf Kosten von BEST POWER. Diese Garantie schließt weder Steuern ein, die im Zusammenhang mit der Ersatzleistung oder Reparatur erhoben werden können, noch Installations-, Ausbau- oder Transportkosten oder Portogebühren. Diese Kosten werden vom KÄUFER übernommen. Falls BEST POWER nicht in der Lage ist, das Produkt nach einer angemessenen Anzahl von Versuchen so zu reparieren oder zu ersetzen, daß es diese Garantie erfüllt, wird BEST POWER den Kaufpreis zurückerstatten. Rechtsbehelfe gemäß dieser Garantie sind ausdrücklich auf die oben aufgeführten Leistungen beschränkt.

BEST POWER SCHLIESST ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER INBEGRIFFENEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ETWAIGE INBEGRIFFENE GARANTIEEN ÜBER HANDELSÜBLICHE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IM GESETZLICH ERLAUBTEN UMFANG AUS. DIE FRISTEN ETWAIGER INBEGRIFFENER GARANTIEEN FÜR DIESES PRODUKT ÜBER HANDELSÜBLICHE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND AUF DIE LAUFZEIT DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. BEST POWER IST IM GESETZLICH ERLAUBTEN UMFANG NICHT FÜR UNGEWÖHNLICHE ODER NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWINNEINBUSSEN ODER SACHSCHÄDEN SOWIE NUTZUNGS-AUSFÄLLE DES PRODUKTES ODER HIERMIT VERBUNDENER GERÄTE.

In einigen Bundesstaaten ist eine Einschränkung der Laufzeit der inbegriffenen Garantie untersagt, daher treffen die oben aufgeführten Einschränkungen der Garantiefrist unter Umständen nicht auf Sie zu. In einigen Bundesstaaten ist ein Ausschluß oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden untersagt, daher treffen die oben aufgeführten Einschränkungen oder Ausschlüsse unter Umständen nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte, und Sie haben unter Umständen außerdem andere Rechte, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können. Wir raten Ihnen, sich über die zutreffenden bundesstaatlichen Gesetze zu informieren.

In bezug auf andere Produkte, die von BEST POWER verkauft werden, aber nicht den Namen BEST POWER tragen, wird keine Garantie abgegeben, und eine Empfehlung solcher anderen Produkte stellt weder eine Garantie in bezug auf diese dar, noch schließt sie eine solche Garantie mit ein. Diese Garantie deckt weder Reparaturen oder Ersatzleistungen wegen Schäden aufgrund unangemessener Benutzung (z.B. Schäden durch Verkehrsgefahren, Unfall, Feuer oder ein anderes Unglück, Mißbrauch, Fahrlässigkeit, falsche Verdrahtung), noch jegliche Benutzung oder Installation, die sich nicht an die von BEST PWOER bereitgestellten Anleitungen hält, oder Reparaturen oder Ersatzleistungen, die aufgrund von Modifikationen oder Teilen nötig werden, die nicht von BEST POWER genehmigt oder geliefert wurden.

¡INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD!

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

Este manual contiene instrucciones importantes para su Patriot SMT.



PRECAUCIÓN!

Siempre que el interruptor de encendido y apagado de la unidad esté encendido, podrá haber tensión peligrosa en los receptáculos de la unidad. Esto se debe a que la batería de la unidad proporciona corriente eléctrica aun cuando la unidad no esté conectada al enchufe de la pared.

Para reducir el riesgo de electrocución, instale su unidad en interiores con temperatura y humedad controlada y sin contaminantes conductivos.

El cable de suministro de energía sirve como dispositivo de desconexión. El enchufe debe estar cerca del equipo y debe poder accederse a él con facilidad.

Todas las unidades de fuente de energía auxiliar (SPS) contienen tensiones peligrosas.

Antes de reparar o dar mantenimiento a la unidad, debe retirar todas las conexiones. Antes de reparar, dar mantenimiento o transportar la unidad, ésta debe estar completamente apagada y desconectada o desenchufada .

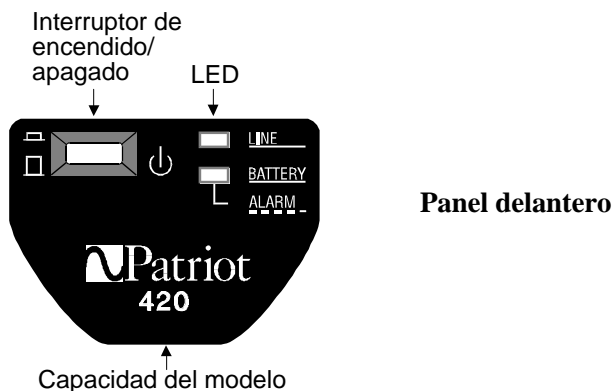
La instalación y uso de este producto debe cumplir con todos los reglamentos nacionales, federales, estatales, municipales o locales correspondientes. Para obtener asistencia, comuníquese con la oficina local de Best Power.

Para instrucciones de seguridad adicionales consulte su Manual de información de seguridad Patriot (ILS-1080).

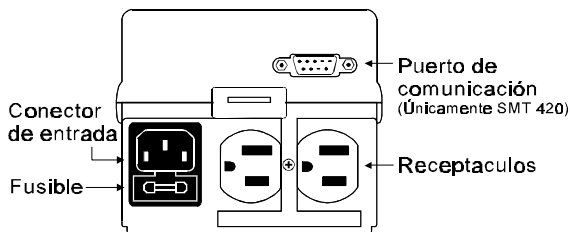
Si su unidad Patriot se dañó durante el envío, comuníquese inmediatamente con su distribuidor.

Introducción

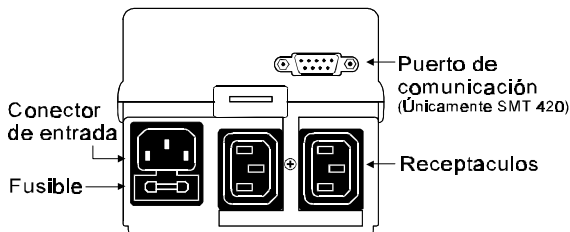
El sistema de energía auxiliar Patriot® de Best Power proporciona protección contra problemas de energía, incluyendo cortes eléctricos, y reducciones o aumentos repentinos de tensión. También proporciona supresión de punta de descarga y filtrado de ruido de línea para proteger su equipo. Los LED (diodos electrolumínicos) del panel delantero y las señales auditivas de corta duración lo mantienen informado del estado de su unidad. Use los diagramas que aparecen a continuación para familiarizarse con la unidad.



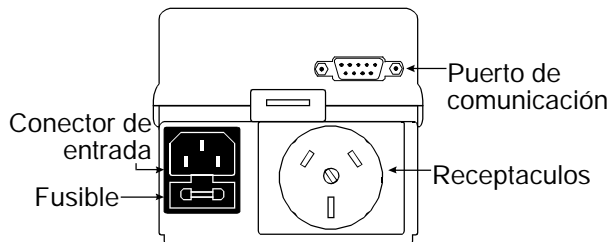
Panel posterior: modelos de 120 voltios



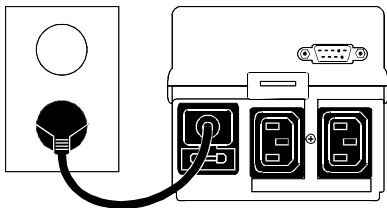
Panel posterior: modelos de 230 voltios



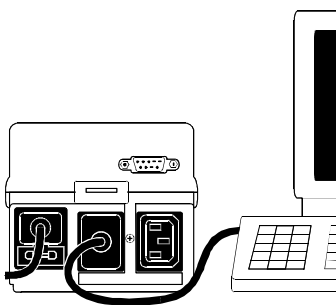
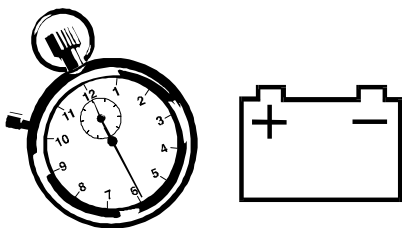
Panel posterior: modelos SMT420A



Cómo arrancar la unidad



Interruptor de encendido/apagado



- 1 Enchufe el cable eléctrico proporcionado en el conector de entrada de la unidad. Después enchufe el otro extremo en la toma de corriente de la pared.



PRECAUCIÓN!

Siempre que el interruptor de encendido y apagado de la unidad esté encendido podrá haber tensión peligrosa en los receptáculos de la unidad.

- 2 Presione el interruptor de encendido y apagado para encender la unidad. Se encenderá el LED "LINE" de color verde.
- 3 Permita que la unidad cargue la batería durante 6 horas. Puede utilizar la unidad mientras se carga la batería. Sin embargo, la duración de funcionamiento de la batería será baja hasta que la batería esté completamente cargada.
- 4 Apague el equipo de carga y enchúfelo en los receptáculos de la parte posterior de la unidad.
- 5 Encienda el equipo de carga, de uno en uno.
- 6 Sírvase completar la tarjeta de registro de garantía y enviarla a la oficina local de Best Power.

LED y señales auditivas de corta duración

Los LED del panel delantero y las señales de corta duración indican el estado de la unidad. La unidad emite una serie de tonos de corta duración cada cinco segundos siempre que se encuentre bajo alimentación de la batería o si se activa una alarma. El número de tonos varía dependiendo del estado de la unidad (consulte la tabla 2).

Tabla 1: LED

LED	Significado
LINE (Verde)	Continuo: Existe energía de entrada aceptable. La unidad está operando con energía de línea. Intermitente: La unidad detecta energía de entrada inaceptable. Apagado: No hay energía de entrada, o bien, la unidad está apagada.
BATTERY/ALARM (Amarillo)	Continuo: La unidad está operando con energía de la batería. Intermitente: Existe una alarma.

Tabla 2: Señales auditivas

Número de tonos	Significado
1	La unidad está operando con energía de batería. Consulte la Tabla 3 para obtener más información..
2	Alarma de batería baja: La unidad estaba operando con la energía de la batería y se apagó debido al bajo voltaje de la batería. La unidad se encenderá automáticamente cuando vuelva la energía de entrada aceptable.
3	Alarma de batería casi baja: El tiempo de operación restante es corto. La unidad se apagará pronto. Apague el equipo de carga, pero no apague la unidad Patriot.
4	Alarma de sobrecarga de salida: Demasiado equipo de carga conectado a la unidad. La unidad se apagará. Disminuya la cantidad de equipo de carga conectado a la unidad. Después restablezca la unidad apagando y volviendo a encender el interruptor de encendido y apagado.
5	Alarma de alta CA de entrada: El voltaje de entrada es demasiado alto. Apague el equipo de carga y la unidad. Desconecte la unidad. Cerciórese de que el voltaje de entrada especificado en la etiqueta que se encuentra en la parte inferior de la unidad sea el mismo del enchufe de la pared. Si el voltaje especificado para la unidad es correcto, pruebe otro enchufe de la pared. Si persiste la alarma, apague la unidad y desenchúfela, después comuníquese con Best Power.
6	Alarma de batería alta: El voltaje de la batería es demasiado alto. Apague el equipo de carga y apague la unidad; después comuníquese con Best Power.
7	Paralización: La unidad se ha apagado debido a una solicitud de paralización emitida por un dispositivo conectado al puerto de comunicación DB9. Consulte “Configuración del puerto de comunicación” en la página 40.

Diagnóstico de problemas

Si tiene preguntas o problemas, quizá la tabla de diagnóstico de problemas le pueda servir (consulte la tabla 3). Si necesita asistencia, comuníquese con su oficina local de Best Power. Por favor tenga a la mano el número de modelo y de serie (localizados en la parte inferior de la unidad).

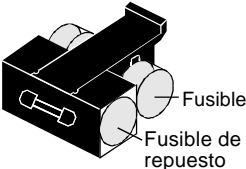
Si necesita devolver la unidad, Best Power le proporcionará el número de autorización para devolución de materiales (RMA). *Comuníquese con Best Power para obtener el número RMA antes de devolver su unidad por cualquier motivo.*

Tabla 3: Diagnóstico de problemas

Problema	Causa posible	Solución
LED verde intermitente, LED amarillo encendido, un tono corto cada cinco segundos.	La energía del enchufe de la pared es inaceptable.	Espere a que vuelva la energía aceptable o intente conectar la unidad en otro conector.
LED amarillo encendido, LED verde apagado, un tono corto cada cinco segundos.	1. Corte eléctrico. 2. Enchufe suelto. 3. Fusible fundido. 4. Falla en el cable eléctrico.	1. Espere a que vuelva la energía. 2. Cerciórese de que los dos extremos del cable estén bien enchufados. 3. Reemplace el fusible (vea “Reemplazo del fusible” en la página 39). 4. Comuníquese con Best Power.
LED amarillo intermitente, serie de tonos cortos cada cinco segundos	Existe una condición de alarma.	Vea la tabla 2 en la página 37.
La unidad proporciona menor duración de funcionamiento que la esperada.	1. La batería no está cargada completamente. 2. Problema en el interior de la unidad	1. Permita que la batería se cargue por lo menos durante seis horas. 2. Comuníquese con Best Power.

Reemplazo del fusible

Para reemplazar el fusible, siga los pasos que aparecen a continuación. Los diagramas del panel posterior de la [página 35](#) muestran la ubicación del portafusible.

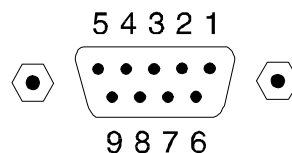
- 1 Apague la unidad Patriot y todo el equipo de carga. Desenchufe la unidad Patriot y el equipo de carga. Desconecte el cable de la parte posterior de la unidad.
- 2 La parte superior del portafusible tiene una pequeña ranura. Coloque un destornillador en dicha ranura y levante ligeramente el portafusible para retirarlo de la unidad.
- 3 El portafusible incluye un fusible de repuesto. Si ya usó el fusible de repuesto, llame a Best Power para ordenar otro. El fusible nuevo debe ser del **tamaño y tipo** que aparecen en la etiqueta debajo del portafusible.

El diagrama muestra un portafusible rectangular negro. En la parte superior hay una ranura para un destornillador. En la parte inferior hay dos compartimentos: el izquierdo contiene un fusible principal y el derecho contiene un fusible de repuesto. Las etiquetas 'Fusible' y 'Fusible de repuesto' están a la derecha de los respectivos compartimentos.
- 4 Saque el fusible de repuesto del portafusible.
- 5 Retire el fusible usado y coloque el nuevo en su lugar. Después vuelva a colocar el portafusible en la unidad, presionando hasta que regrese a su posición original.
- 6 Vuelva a conectar el cable en la parte posterior de la unidad. Enchufe el equipo de carga en la unidad. Enchufe la unidad en el conector de la pared. Encienda la unidad.
- 7 **Antes de encender el equipo de carga, mantenga la unidad Patriot en funcionamiento durante cinco minutos.** Cerciérese de que el LED verde permanezca encendido.
 - Si se vuelve a fundir el fusible (el LED verde se apaga y el LED amarillo se enciende), comuníquese con su oficina local de Best Power.
 - Si la unidad funciona en línea (el LED verde permanece encendido) durante cinco minutos, es posible que el fusible original se haya fundido debido a una sobrecarga de equipo en la unidad. **Quizá necesite reducir la cantidad de equipo de carga.**
- 8 Encienda el equipo de carga, uno por uno.

Configuración del puerto de comunicación

Únicamente SMT 420

Pin 1: Paralización: Una señal de +12 VCC mantenida en este pin durante 5 segundos mientras la unidad está funcionando con la batería paraliza la unidad después de 120 segundos. La unidad vuelve a arrancar 10 segundos después de restaurarse la energía aceptable.



Pin 2: Ninguna conexión.

Pin 3: Contacto de inversor normalmente abierto: Se cierra cuando la unidad está operando con la energía de batería.

Pin 4: Común: Señal de tierra para todas las señales y contactos de interfaz.

Pin 5: Contacto de baja duración de funcionamiento normalmente abierto: Se cierra cuando la duración de funcionamiento de la batería es baja.

Pin 6: Contacto de inversor normalmente cerrado: Se abre cuando la unidad está operando con la energía de la batería.

Pin 7: Ninguna conexión.

Pin 8: Entrada al procesador disponible: Reservado para realizar pruebas en fábrica.

Pin 9: Sin usar.

Los contactos consisten en circuitos colectores abiertos capaces de conmutar +30 VCC y una carga resistiva de hasta 6 mA.

Best Power ofrece conjuntos de cables que le permiten conectar su computadora al puerto de comunicación de la unidad Patriot. Best Power cuenta con cables para interfase para muchos sistemas, incluyendo los siguientes:

Banyan VINES

IBM RS/6000 AIX

UNIX y sistemas compatibles

LAN Manager/Server v2.0

Novell NetWare

IBM AS/400

SCO UNIX/XENIX

Lantastic v4.0

PC basados en DOS

OS/2

Llene el cupón incluido con la unidad. Y envíelo a Best Power para obtener un paquete gratis de software CheckUPS para su sistema operativo específico.

Para obtener la información específica más reciente sobre los conjuntos de interfase de Best Power, comuníquese con Best Power o con su distribuidor de productos Best Power.

Datos técnicos

Protección contra rayos y sobretensión: Pasa las especificaciones de ANSI/IEEE C62.41 categoría A.

Supresión de ruido (radiofrecuencia): Filtrado EMI/RFI todo el tiempo.

Eficiencia: $\geq 95\%$ en línea (con el cargador apagado).

Capacidad VA/Vatios:
280 VA/175 W; 420 VA/260 W.

Frecuencia:
50/60 Hz (56 - 65 Hz o 45 - 54 Hz en línea; 50/60 Hz $\pm 3\%$ en batería).

Protección de sobrecorriente (en línea): Fusible. Consulte la etiqueta de la unidad para obtener el tamaño y tipo de fusible.

Batería: Una batería de 12 V, 7 AH. Sellada, no requiere mantenimiento, regulada por válvula, reconocida bajo UL 924.

Tiempo de transferencia:
Típicamente 2 ms, máximo 4 ms.

Salida (con energía de la batería): Onda rectangular discontinua, tensión eficaz RMS regulada a +5%, -13% de la nominal.

Duración de recarga (al 90% de su capacidad):
 ≤ 6 horas.

Compatibilidad de carga: Puede soportar el 100% de carga con fuente de energía en modo conmutado, con corrección del factor de potencia.

Ruido audible (en línea):
 ≤ 40 dBA a un metro, con A ponderado.

Ventilación: El aire alrededor de la unidad no debe contener polvo, químicos ni otros materiales corrosivos ni contaminantes. El aire debe circular libremente alrededor de la unidad.

Dimensiones: (alto x ancho x fondo)
120 x 120 x 290 mm (5 x 5 x 11,5 pulg)

Peso: 5,9 kg (13 libras)

Duración de tiempo derespado en batería: SMT 280: plena carga: 9 minutos, media carga: 27 minutos.
SMT 420: plena carga: 4 minutos, media carga: 12 minutos.

Modelo	Entrada/salida nominal (VCA)	Gama de tensión, operación en línea (VCA, $\pm 3\%$)	Receptaculos	Conformidad
A	230	191 - 272	1	Certificado bajo TÜV, cumple con IEC 801-2 nivel 3, IEC 801-4 nivel 3, IEC 801-5 nivel 4.
B	120	105 - 136	Dos NEMA 5-15R	Clasificado bajo UL; clasificado bajo cUL para CAN/CSA-C222 No. 107.1 M91; UL 1449; UL 1778.
T	230	191 - 272	Dos IEC-320 (10 A)	Certificado bajo TÜV, cumple con IEC 801-2 nivel 3, IEC 801-4 nivel 3, IEC 801-5 nivel 4.

Best Power, se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Garantía

GARANTIA LIMITADA POR DOS AÑOS

Garantía estándar para todas las compras

BEST POWER, una división de General Signal Power Systems, Inc. (de aquí en adelante denominada BEST POWER) garantiza que cada uno de los productos vendidos por BEST POWER es compatible con el equipo de computadoras existente disponible comercialmente con fuentes de alimentación internas y carece de defectos en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía es válida solamente para el comprador original (COMPRADOR) y no es transferible. El período de esta garantía es de dos (2) años a partir de la fecha de venta al por menor o fecha de entrega al COMPRADOR, lo que ocurra primero, y está sujeta a las condiciones siguientes.

Si el COMPRADOR encuentra, dentro del período de esta garantía, que el producto no funciona compatiblemente con el equipo de computadora existente actualmente o un defecto en material o mano de obra, el COMPRADOR debe avisar inmediatamente a BEST POWER por escrito dentro del período de la garantía o no más de un mes después de la caducidad de la garantía. La obligación de BEST POWER bajo esta garantía está limitada al reemplazo o reparación, sujeto a las condiciones especificadas a continuación, del producto devuelto intacto a BEST POWER y que después de inspeccionado, demuestre ante BEST, que ha sido incompatible o defectuoso. El reemplazo o reparación será realizado por el Departamento Servicio de red mundial de BEST POWER, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646, EE.UU. Dicha reparación o reemplazo correrá por cuenta de BEST POWER. Esta garantía no cubre ningún impuesto que pueda ser pagadero en relación con el reemplazo o reparación, ni tampoco ningún costo de instalación, desconexión, transporte o franqueo. Estos gastos serán pagados por el COMPRADOR. Si BEST POWER no puede reparar o reemplazar el producto para cumplir con esta garantía después de un número razonable de intentos, BEST POWER reembolsará el precio de compra. Las soluciones bajo esta garantía están expresamente limitadas a las especificadas anteriormente.

HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, BEST POWER NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO, ESTA LIMITADA EN DURACION AL PERIODO DE ESTA GARANTIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, BEST POWER NO SERA RESPONSABLE POR NINGUN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, PERDIDAS DE GANANCIAS, LESIONES A PROPIEDAD, PERDIDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita; de manera que es posible que la limitación de la duración de garantías implícitas indicada anteriormente no corresponda a usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede ser que la limitación o exclusión anterior no corresponda a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede ser que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Se le recomienda que consulte las leyes estatales correspondientes.

No se otorga ninguna garantía con respecto a otros productos vendidos por BEST POWER que no tengan el nombre BEST POWER, y ninguna recomendación de dichos productos implicará o constituirá garantía con respecto a ellos. Esta garantía no cubre reparaciones o reemplazo debido a daños de uso irrazonable (sólo como ejemplo, daño de transporte, accidente, incendio u otros accidentes, maltrato, negligencia, conexiones incorrectas) y ningún uso o instalación que no cumpla con las instrucciones proporcionadas por BEST POWER, ni reparaciones o reemplazos necesarios causados por una modificación o uso de piezas no autorizadas o no suministradas por BEST POWER.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA! CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

Questo manuale contiene importanti istruzioni per il Patriot SMT.



PRECAUZIONE!

Ogni volta che l'interruttore acceso/spento del sistema è in posizione di acceso, nelle prese del sistema può essere presente tensione pericolosa. Ciò accade perché la batteria del sistema eroga corrente anche se il sistema non è collegato alla presa a muro.

Per ridurre il pericolo di scosse elettriche, installare il sistema in un ambiente al chiuso a temperatura ed umidità controllate e privo di contaminanti conduttivi.

Il cavo di alimentazione serve da dispositivo di scollegamento del sistema. La presa d'alimentazione deve trovarsi vicina all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Tutti i sistemi di alimentazione di riserva contengono tensioni pericolose.

Prima di eseguire un intervento di manutenzione o riparazione, rimuovere tutti i collegamenti. Prima della sua manutenzione, riparazione o spedizione, il sistema deve essere completamente spento, staccato dalla presa di corrente o scollegato.

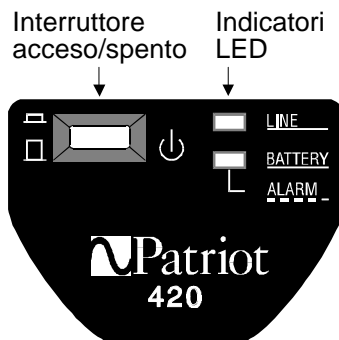
L'installazione e l'uso di questo prodotto devono essere conformi a tutte le norme locali, municipali e statali in vigore. Per l'assistenza, rivolgersi all'ufficio Best Power di zona.

Per ottenere ulteriori istruzioni di sicurezza, consultare il Manuale di Informazione di Sicurezza del Patriot (ILS-1080).

Se il Patriot ha subito danni durante la spedizione, rivolgersi immediatamente al venditore.

Introduzione

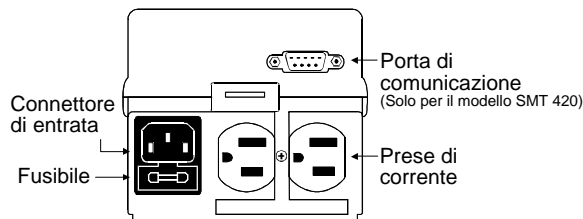
Il sistema di alimentazione di riserva Patriot® della Best Power offre la protezione contro problemi di corrente, comprese interruzioni di corrente, abbassamenti di tensione ed improvvisi aumenti di corrente. Il sistema inoltre protegge le apparecchiature eliminando le punte di tensione e isolando i disturbi della rete. Indicatori LED sul pannello frontale ed un segnale acustico terranno sempre informati sulle condizioni operative del sistema. Usare i disegni qui sotto per imparare a conoscere bene il sistema.



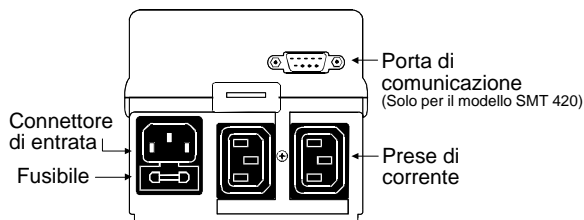
Pannello frontale

Numero del modello

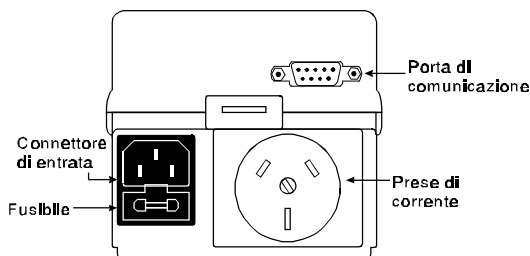
Pannello posteriore: Modelli da 120 volt



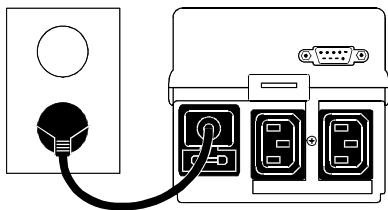
Pannello posteriore: Modelli da 230 volt



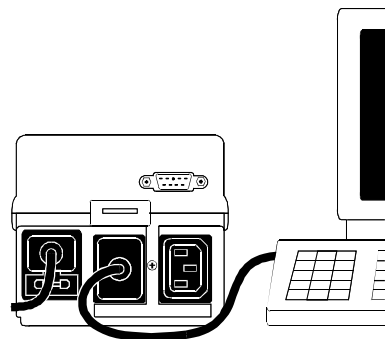
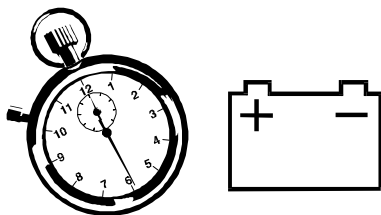
Pannello posteriore: SMT420A



Avvio del sistema



Interruttore acceso/spento



- 1 Collegare il cavo di alimentazione al connettore di entrata del sistema. Collegare quindi l'altra estremità del cavo alla presa di corrente a muro.



Avvertenza!

Ogni volta che l'interruttore acceso/spento del sistema è in posizione di acceso, nelle prese del sistema può essere presente tensione pericolosa.

- 2 Per accendere il sistema spingere in basso l'interruttore acceso/spento. L'indicatore LED verde LINE (rete) si illumina.
- 3 Lasciare caricare la batteria del sistema per 6 ore. Mentre la batteria si trova sotto carica, è possibile usare il sistema. Tuttavia, l'autonomia della batteria risulterà ridotta fino a quando la batteria è completamente carica.
- 4 Spegnerle le unità alimentate dal sistema e collegarle alle prese di corrente sul retro del sistema.
- 5 Accendere una per volta le unità alimentate dal sistema.
- 6 Riempire la scheda di registrazione della garanzia e recapitarla all'ufficio Best Power di zona.

Indicatori LED e segnali acustici

Gli indicatori LED sul pannello frontale e il segnale acustico indicano le condizioni di funzionamento del sistema. Il sistema emetterà una serie di segnali acustici ogni cinque secondi tutte le volte che il sistema è alimentato a batteria oppure quando è presente un allarme. Il numero dei segnali acustici varia a seconda delle condizioni di funzionamento del sistema (vedi tabella 2).

Tabella 1: Indicatori LED

LED	Significato
LINE (verde)	Costante: La corrente in entrata è adeguata. Il sistema sta funzionando con la corrente a rete. Lampeggiante: Il sistema rileva corrente di entrata non adeguata. Spento: Manca la corrente di entrata oppure il sistema è spento.
BATTERY/ALARM (giallo)	Costante: Il sistema sta funzionando a batteria. Lampeggiante: È presente un allarme.

Tabella 2: Segnali acustici

Numero di segnali	Significato
1	Il sistema sta funzionando alimentato dalla batteria. Vedere la tabella 3 per ulteriori informazioni.
2	Allarme di carica minima della batteria: Il sistema stava funzionando alimentato dalla batteria e si è arrestato a causa di una tensione molto bassa presente nella batteria. Il sistema tornerà a funzionare regolarmente quando viene ripristinata un'adeguata alimentazione di entrata.
3	Allarme di carica quasi minima della batteria: La carica della batteria sta per esaurirsi. Il sistema si arresterà presto. Spegnerne l'unità collegata al sistema ma non il Patriot.
4	Allarme di sovraccarico di uscita: Al sistema sono collegate troppe unità. Il sistema si arresterà. Ridurre il numero di unità collegate al sistema. Ripristinare quindi il sistema prima spegnendo poi riaccendendo l'interruttore acceso/spento.
5	Allarme di tensione in entrata troppo alta: La tensione in entrata è troppo alta. Spegnerne sia l'unità collegata al sistema che il sistema stesso. Staccare la spina del sistema. Controllare l'etichetta in basso sul sistema e accertarsi che il valore nominale della tensione in entrata del sistema sia uguale a quello della tensione della presa di corrente a muro. Se il valore nominale della tensione è corretto, provare ad usare una diversa presa di corrente a muro. Se l'allarme persiste, spegnere il sistema e staccare la spina, quindi rivolgersi alla Best Power.
6	Allarme tensione di batteria elevata: La tensione della batteria è troppo elevata. Spegnerne l'unità collegata e il sistema. Rivolgersi quindi alla Best Power.
7	Arresto: Il sistema si è arrestato dopo aver ricevuto una richiesta di arresto da una unità collegata alla porta di comunicazione DB9. Vedere " Configurazione della porta di comunicazione " a pagina 50.

Soluzione dei problemi

In caso di dubbi o di problemi, ci si può servire della tabella sull'individuazione dei problemi (vedi tabella 3). Se è necessario richiedere assistenza, rivolgersi all'ufficio Best Power di zona. Si prega di tenere a disposizione il numero del modello e quello seriale (situati in basso sul sistema).

Se è necessario restituire il sistema, la Best Power fornirà il numero di autorizzazione alla restituzione del sistema. *Prima di riconsegnare il sistema per qualunque motivo, richiedere alla Best Power il suddetto numero di autorizzazione.*

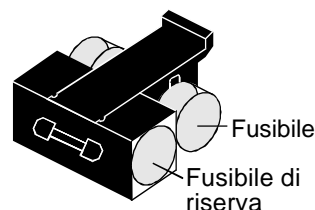
Tabella 3: Soluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il LED verde lampeggia, il LED giallo è acceso e viene emesso un segnale acustico ogni cinque secondi.	L'alimentazione dalla presa a muro non è adeguata.	Attendere che l'alimentazione torni regolare oppure provare una diversa presa a muro.
Il LED giallo è acceso, il LED verde è spento e viene emesso un segnale acustico ogni cinque secondi.	<ol style="list-style-type: none">1. Interruzione della corrente di rete.2. Spina allentata.3. Fusibile bruciato.4. Cavo di alimentazione difettoso.	<ol style="list-style-type: none">1. Attendere il ripristino dell'alimentazione.2. Accertarsi che le due estremità del cavo di alimentazione siano ben collegate.3. Sostituire il fusibile (vedi "Sostituzione del fusibile" a pagina 49).4. Rivolgersi alla Best Power.
Il LED giallo lampeggia e viene emessa una serie di segnali acustici ogni cinque secondi.	Esiste una condizione di allarme.	Vedere la tabella 2 a pagina 47.
Il sistema rivela un'autonomia minore di quella prevista.	<ol style="list-style-type: none">1. La batteria non è completamente carica.2. Esiste un problema all'interno del sistema.	<ol style="list-style-type: none">1. Caricare la batteria per almeno sei ore.2. Rivolgersi alla Best Power.

Sostituzione del fusibile

Per sostituire il fusibile, seguire la procedura sotto indicata. I disegni del pannello posteriore a [pagina 45](#) mostrano l'ubicazione del portafusibili.

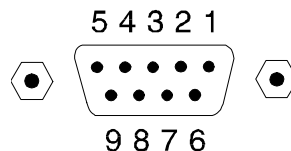
- 1 Spegnere il sistema Patriot e tutte le unità alimentate dal sistema. Staccare le spine del sistema e delle unità da esso alimentate. Scollegare il cavo di alimentazione in rete dal retro del sistema.
- 2 Sulla parte superiore del portafusibili si trova una piccola tacca. Inserire un cacciavite nella tacca e scalzare lentamente il portafusibili dal sistema.
- 3 Il portafusibili contiene anche un fusibile di riserva. Se il fusibile di riserva è stato usato, rivolgersi alla Best Power per ordinare un nuovo fusibile. Il nuovo fusibile deve essere della **dimensione e del tipo** indicato sull'etichetta sotto il portafusibili.
- 4 Estrarre il fusibile di scorta dal portafusibili.
- 5 Rimuovere il vecchio fusibile e mettere al suo posto quello nuovo. Rimettere il portafusibili nel sistema spingendolo dentro fino a quando scatta al suo posto.
- 6 Collegare di nuovo il cavo di alimentazione sul retro del sistema. Collegare di nuovo nel sistema la spina dell'unità da alimentare. Collegare la spina del sistema nella presa di corrente a muro. Accendere il sistema.
- 7 **Prima di accendere l'unità alimentata dal sistema**, mantenere il Patriot in funzione per cinque minuti. Accertarsi che il LED verde resti acceso.
 - Se il fusibile brucia di nuovo (il LED verde si spegne e il LED giallo si accende), rivolgersi all'ufficio Best Power di zona.
 - Se il sistema funziona in rete (il LED verde resta acceso) per cinque minuti, può darsi che il fusibile originale si sia bruciato a causa di un sovraccarico di unità sul sistema. **Può darsi che si debba ridurre il numero di unità collegate al sistema.**
- 8 Accendere una per volta le unità collegate al sistema.



Configurazione della porta di comunicazione

Solo per il modello SMT 420

Pin 1: Arresto: Un segnale di +12 V CC tenuto per 5 secondi su questo piedino mentre il sistema funziona a batteria arresta il sistema dopo 120 secondi. Il sistema si riavvia dopo 10 secondi quando viene ripristinata un'alimentazione adeguata.



Pin 2: Nessun collegamento.

Pin 3: Contatto di invertitore normalmente aperto: Si chiude quando il sistema è alimentato a batteria.

Pin 4: Comune: Segnale di messa a terra per tutti i segnali e i contatti di interfaccia.

Pin 5: Contatto minima autonomia normalmente aperto: Si chiude quando l'autonomia della batteria è minima.

Pin 6: Contatto di invertitore normalmente chiuso: Si apre quando il sistema è alimentato a batteria.

Pin 7: Nessun collegamento.

Pin 8: Entrata disponibile per l'elaboratore: Riservato ai test eseguiti dalla fabbrica.

Pin 9: Non usato.

I contatti consistono di circuiti a collettore aperto capaci di commutare carichi resistivi fino a + 30 V CC 6mA.

Best Power offre kit d'interfaccia per il collegamento del computer alla porta di comunicazione del Patriot. Best Power dispone di cavi d'interfaccia per molti sistemi di informatica, compresi i seguenti:

Banyan VINES

Novell NetWare

PC basati su DOS

IBM RS/6000 AIX

IBM AS/400

OS/2

UNIX e sistemi compatibili

SCO UNIX/XENIX

LAN Manager/Server v2.0

Lantastic v4.0

Per ricevere GRATUITAMENTE il Software CheckUPS specifico per il Vostro Sistema Operativo, compilate e rispedite la cartolina che troverete qui inclusa.

Per le ultime novità sui kit d'interfaccia Best Power, rivolgersi alla Best Power o al rivenditore di prodotti Best Power.

Caratteristiche tecniche

Protezione anti-fulmini e contro le sovratensioni:

Supera le norme ANSI/IEEE C62.41 Categoria A.

Soppressione dei disturbi (RF):

Filtro permanente EMI/RFI.

Rendimento:

≥ 95% in linea (caricatore spento).

Capacità VA/Watts:

280 VA/175 W; 420 VA/260 W.

Frequenza: 50/60 Hz a rilevamento automatico (56-65 Hz o 45-54 Hz in rete; 50/60 Hz $\pm 3\%$ a batteria).

Protezione contro la sovracorrente (in rete):

Fusibile. Vedere l'etichetta sul sistema per la dimensione e il tipo di fusibile.

Batteria: Una batteria 12 V, 7 AH. Sigillata, esente da manutenzione, funzionamento regolato da valvole, approvata dall'UL 924.

Uscita (con alimentazione a batteria): Onda quadra regolata, tensione valore efficace regolata su +5%, -13% del valore nominale.

Durata trasferimento:

In generale 2 ms, al massimo 4 ms.

Durata di ricarica (al 90% della capacità): ≤ 6 ore.

Carico compatibile: Capace di sopportare carichi di alimentazione in modalità commutata al 100% di rifasamento.

Rumore udibile: ≤ 40 db A ad un metro.

Ventilazione: L'aria intorno al sistema deve essere priva di polvere, sostanze chimiche o altro materiale corrosivo o contaminante. L'aria deve essere libera di circolare intorno al sistema.

Dimensioni: (Altezza x Larghezza x Profondità)
120 x 120 x 290 mm.

Peso: 5,9 kg.

Autonomia: SMT 280: Pieno carico: 9 minuti; metà carico: 27 minuti.

SMT 420: Pieno carico: 4 minuti; metà carico: 12 minuti.

Modello	Entrata/Uscita nominale (VCA)	Limiti di tensione, Funzionamento in rete (VCA $\pm 3\%$)	Prese di uscita	Conformità
A	230	191-272	1	Certificato da TÜV; soddisfa IEC 801-2 livello 3, IEC 801-4 livello 3, IEC 801-5 livello 4.
B	120	105-136	Due NEMA 5-15R	Approvato dalla UL; approvazione cUL per CAN/CSA-C222 n. 107.1 M91; UL 1449; UL 1778.
T	230	191-272	Due IEC-320 (10 A)	Certificato da TÜV; soddisfa IEC 801-2 livello 3, IEC 801-4 livello 3, IEC 801-5 livello 4.

La Best Power, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

Garanzia

Garanzia limitata di due anni

Garanzia comune a tutti gli acquisti

La BEST POWER, una divisione della General Signal Power Systems, Inc. (d'ora innanzi chiamata BEST POWER) garantisce che ogni prodotto venduto dalla BEST POWER è compatibile con i sistemi di computer dotati di alimentatore interno attualmente in commercio, ed è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni normali d'uso e manutenzione. Questa garanzia viene offerta solamente all'acquirente originale (ACQUIRENTE) e non è trasferibile. La garanzia è valida due (2) anni dalla data in cui il prodotto è stato venduto per la prima volta oppure due anni dalla data di consegna all'ACQUIRENTE, qualunque sia l'evento che si verifica per primo, ed è soggetta alle seguenti condizioni.

Se entro il periodo di validità della garanzia l'ACQUIRENTE scopre che il prodotto acquistato non funziona come dovrebbe con i sistemi di computer esistenti oppure che il prodotto presenta un difetto nei materiali impiegati nella sua fabbricazione o un difetto di fabbricazione, l'ACQUIRENTE deve prontamente avvisare per iscritto la BEST POWER prima della scadenza della garanzia o comunque non oltre un mese dalla scadenza. In base alla presente garanzia, la responsabilità della BEST POWER è limitata alla sostituzione o alla riparazione, soggetta alle condizioni sotto specificate, di tale prodotto restituito intatto; inoltre, una volta ispezionato dalla BEST, detto prodotto deve risultare incompatibile con i sistemi di computer o difettoso. La sostituzione o la riparazione del prodotto verrà eseguita presso il Worldwide Service della BEST, Highway 80, Necedah, Wisconsin 54646, U.S.A. Tale riparazione o sostituzione sarà a carico della BEST. Questa garanzia non copre le tasse che potrebbero essere dovute sulla riparazione o la sostituzione, né alcuna spesa di installazione, di rimozione, di trasporto o di spedizione. Queste spese verranno pagate dall'ACQUIRENTE. Se dopo aver eseguito un numero ragionevole di prove, la BEST POWER non è in grado di riparare o sostituire il prodotto in conformità a questa garanzia, la BEST POWER rimborserà il prezzo d'acquisto del prodotto. I rimedi possibili in base a questa garanzia si limitano a quelli sopra indicati.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA BEST POWER DECLINA L'ESISTENZA DI OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESA, SENZA TUTTAVIA COSTITUIRE ALCUNA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE, E QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA BEST POWER NON SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE, INCLUSO, MA NON LIMITATO AD ESSO, IL DANNO DERIVANTE DA MANCATO PROFITTO, DANNO A BENI DI PROPRIETÀ, PERDITA D'USO DEL PRODOTTO O ALTRA APPARECCHIATURA ASSOCIATA.

Alcuni stati non ammettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; pertanto, possono esistere casi in cui le suddette limitazioni sulla durata delle garanzie implicite non riguardano un particolare acquirente. Alcuni stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; pertanto, possono esistere casi in cui le suddette limitazioni o esclusioni non riguardano un particolare acquirente. Questa garanzia dà all'acquirente precisi diritti di legge ai quali possono aggiungersi altri diritti legali diversi da stato a stato. Si consiglia l'acquirente di informarsi su specifiche leggi statali applicabili in materia.

Nessuna garanzia viene offerta su altri prodotti venduti dalla BEST POWER che non portino in nome Best Power esso. Questa garanzia non copre la riparazione o la sostituzione del prodotto danneggiato a causa di circostanze di altra natura (per esempio: pericoli stradali, incidenti, incendio o altra sciagura, abuso, negligenza o errati collegamenti elettrici) e qualsiasi uso o installazione non conforme alle istruzioni impartite dalla BEST POWER, né la riparazione o la sostituzione del prodotto resasi necessaria perché il prodotto è stato modificato o su di esso sono state usate parti di ricambio non approvate né fornite dalla BEST POWER.